

**படிப்பு உதவிகள்**

**“என்னை நீனைவுகூரும்படி  
இதைச் செய்துங்கள்”  
(ஞாயிறு காலை ஆராதனை ஊழியம்)**

பாடல்.

ஜெபம்.

குறிப்புரைகள்:

பல ஆண்டுகளுக்கு முன்பு, “நீங்கள் அங்கே இருக்கின்றீர்கள்” என்று அழைக்கப்பட்ட தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சியானது புகழ்பெற்று விளங்கிற்று. ஒவ்வொரு வாரமும், வரலாற்றுப்பூர்வமான சில நிகழ்ச்சிகள் மறுபடியும் நடித்துக் காண்பிக்கப்பட்டன, அதைக் காண்பவர் உண்மையில் அந்த நிகழ்ச்சிக்கு அழைத்துச் செல்லப்பட்டது போலவும், நடிப்பில் செயல் வலிவையும் உணர்வார். இதைப் போன்ற ஒன்றுதான், ஒவ்வொரு ஞாயிற்றுக்கிழமைமன்றும், நாம் கர்த்தருடைய பந்தியைச் சுற்றிலும் வந்தமரும்போது நடைபெறுகிறது. C. A. பிரவுன் அவர்கள் பின்வரும் வார்த்தைகளினால் அந்தக் கருத்தைப் படம்பிடித்துக் காண்பித்தார்:

சற்றுக் காலத்திற்கு முன்பு நான், விசுவாசத்தின் இறகுகளைக் கொண்டு இடைப்பட்ட நூற்றாண்டுகளைக் கடந்து, “பரிசுத்த பூமிக்கு” சென்று பார்வையிட்டேன். வாக்குத்தத்தம் செய்யப்பட்ட அந்த நாட்டின் - “பாலும் தேனும் ஓடிய அந்த” நாட்டின் - நீளத்தை அளந்தேன். தான் முதல் பெயர்செபா வரையிலும், ஆபிரகாமும், ஈசாக்கும், யாக்கோபும் ஒரு காலத்தில் வாழ்ந்திருந்த அந்தப் பூமியை நான் ஆய்வு செய்தேன். கிறிஸ்து பிறந்தபோது தூதர்கள் பாடியதை வாயடைத்தவனாக கேட்டு புதிதாகப் பிறந்த அரசினிமித்தம் வியப்புற்றேன்.

இயேசு நன்மை செய்கிறவராயும் பிசாசின் பிடியில் அகப்பட்ட யாவரையும் குணமாக்குகிறவராயும் சுற்றித்திரிந்த எல்லா இடங்களுக்கும் நான் நடந்து சென்றேன். அவருடைய அற்புதமான ஜீவன் தரும் வார்த்தைகளை நான் கேட்டு, அவர் மரித்தவர்களைப் பரிவிரக்கத் துடன் உயிர்ப்பித்ததைக் கண்டேன். கலிலேயாக் கடற்கரையில் அவரது அடிச்சுவடுகளில் நான் நடந்து சென்று, அவர் காற்றையும் கடலையும் கடிந்துகொண்டு அலைகளை அமர்த்தியைக் கண்டேன். நான் அவருடன் ஏழைகள் மற்றும் சிறுமைப்பட்டவர்களின் இல்லங்களுக்குச் சென்று, அவர்களுக்கு அவர், வரவிருந்த ராஜ்யத்தின் மகிழ்வலைச் செய்துகளைப் பிரசங்கிக்கக் கேட்டேன்.

யூதாஸ் தனது எஜமானரை ஒரு சில வெள்ளிக்காசுகளுக்காகக் காட்டிக் கொடுத்ததை, சீற்றம் வருத்தம் என்ற உணர்வுகள் கலக்க உற்றுநோக்கினேன். அவர்கள் நமது கர்த்தரைப் பிலாத்துவின் அரண்மனையிலிருந்து வெளியே நடத்திச் சென்றதை ஏக்கத்துடன் கவனித்தேன், பாவமற்ற ஒருவருக்கெதிராகப் பொய்ச் சாட்சிக்காரர்

கள் சாட்சி கூறியதை நான் கேட்டேன். பிரபுவின் மாண்புமிகுந்த நெற்றியில் போர்வீரர்கள் முள்முடியைச் சூட்டியதையும் பரிசுத்த மாண முகத்தில் அவர்கள் காரி உமிழ்ந்ததையும் கண்டேன். இயேசு வின் இரத்தத்திற்காகக் கும்பலானது கூச்சலிட்டதைக் கேட்ட நான், அவர்கள் அவரைச் சிலுவையில் அறைய அவசரமாக இழுத்துச் செல்லுகையில் அவர்களை நான் பின்தொடர்ந்தேன். நடுங்கும் அவரது மாம்சத்தினூடாகப் போர்வீரர்கள் ஆணியை அறைந்து அவரை மரத்துடன் பிணைக்கையில் எழுந்த சுத்தியல் சத்தங்களைக் கேட்டேன், ஆனால் சிலுவையின்மீது கிடத்தப்பட்டிருந்த அவரிடமிருந்து ஒரு முறுமுறுப்பையும் நான் கேட்கவில்லை.

மரியாளின் ஆத்துமாவை “பட்டயம் ஊடுருவுகையில்” நான் அப்பெண்மணியின் முகத்தில் மனக்கலவரத்தையும் துயரத்தையும் கண்ணுற்றேன், மற்றும் தேவகுமாரன், “பிதாவே, இவர்களுக்கு மன்னியும், தாங்கள் செய்கிறது இன்னதென்று அறியாதிருக்கிறார்கள்” என்று கூறியதைக் கேட்டேன். நகர வாயிலுக்குப் புறம்பே அந்த நாளில் ஊடுருவிய பயங்கரமான காட்சியினால் சூரியன் இருண்டு மறைந்ததையும் இயற்கை மூலங்கள் கலகம் ஏற்படுத்தியதையும் நான் கண்டேன். உயிரற்ற உடலை [சிலுவை] மரத்திலிருந்து எடுத்த மென்மையான கரங்கள் அதை ஒரு புதிய கல்லறையில் அன்போடு வைத்ததை நான் கவனித்தேன்.

மூன்றாம் நான் காலையில், நான் பயபக்தியுடன் கல்லறைக்குள் உற்றுநோக்கி, “அவர் இங்கே இல்லை, அவர் சொன்னபடியே உயிர்த்தெழுந்தார். வாருங்கள், கர்த்தர் வைக்கப்பட்டிருந்த இடத்தைப் பாருங்கள்” என்று அகமகிழ்வுடன் கூறப்பட்ட வார்த்தைகளைக் கேட்டேன். சீஷர்களுடன் நான் ஒலிவமலைக்கு ஏறிச் சென்று இயேசு பிதாவினிடத்தில் திரும்பவும் ஏறிச் சென்றதைக் கண்டேன். தூதர்கள், “உங்களிடத்தினின்று வானத்துக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட்ட இந்த இயேசுவானவர் எப்படி உங்கள் கண்களுக்கு முன்பாக வானத்துக்கு எழுந்தருளிப்போனாரோ, அப்படியே மறுபடியும் வருவார்” என்று கூறியதைக் கேட்டேன்.

ஆம், நான் அங்கிருந்தேன். நான் புதிய ஏற்பாட்டில் விரிவாகச் சித்தரிக்கப்பட்ட அற்புதமான அந்தக் காட்சிகளை மறுபடியும் வாழ்ந்து பார்த்தேன். நான் அங்கிருந்தேன் - ஏனெனில், நீங்கள் காணுங்கள், கடந்த கர்த்தருடைய நாளிலே, நான் கர்த்தரை அவரது பந்தியில் சந்தித்தேன், “இதை என் நினைவாகச் செய்யுங்கள்” என்று கூறியபோது அவர் கட்டளையிட்டவாறே நான் அதை செய்தேன்.<sup>1</sup>

கர்த்தருடைய இராப்போஜனமானது நமது கிறிஸ்தவ அனுபவத்திற்கு அத்தியாவசியமானதாக உள்ளதென்று விசுவாசித்த நிலையில், நாம் நமது ஆராதனை ஊழியத்தை, இந்த நினைவுகூரும் விருந்தை மையங் கொண்டதாக்குவோம். வேதாகமம் போதிக்கின்றவற்றை நாம் பகிர்ந்து கொள்ளுகையில், கர்த்தருடைய பந்தியின் ஆராதனையைப் பற்றி மக்கள் சிலவேளைகளில் கேட்கின்ற கேள்விகளுக்குப் பதில் அளிக்க முயற்சி செய்வோம்.<sup>2</sup>

கர்த்தருடைய இராப்போஜனமானது ஏறக்குறைய இரண்டாயிரம்

ஆண்டுகளுக்கு முன்பாக இயேசுவினால் ஏற்படுத்தப்பட்டது. கிறிஸ்து மரிப்பதற்குச் சிலமணி நேரங்கள் முன்னதாக, கிறிஸ்துவும் அவரது அப்போஸ்தலர்களும் பஸ்கா விருந்தை உண்ட்போது இது ஏற்படுத்தப் பட்டது. இதற்கான வேதாகமரீதியான விவரங்கள் மத்தேயு 26, மாற்கு 14, லூக்கா 22 மற்றும் 1 கொரிந்தியர் 11 ஆகிய அத்தியாயங்களில் காணப்படுகின்றன. 1 கொரிந்தியர் நிருபத்திலிருந்து இவ்வசனப்பகுதி வாசிக்கப்படுகையில் பயபக்தியுடன் கவனியுங்கள்.

**வேத வாசிப்பு: 1 கொரிந்தியர் 11:23-29.**

**பாடல்.**

**குறிப்புரைகள்:**

மனிதர்கள் மிக விரைவில் மறந்து விடுகின்றனர்! இந்தக் காரணத்தினால்தான் நாம், நமது நினைவுகளைக் கிளறிவிடுவதற்காக சிலைகள் மற்றும் சடங்குகள் போன்ற நினைவுச் சின்னங்களை<sup>3</sup> நிலைநாட்டுகின்றோம். வாஷிங்டன் DCயில் உள்ள வாஷிங்டன் நினைவுச் சின்னமும் லிங்கன் நினைவகமும் நன்கு அறியப்பட்ட இரண்டு நினைவுச் சின்னங்களாக உள்ளன. இந்திய இளவரசர் ஒருவரால் தனது மனைவியின் நினைவாகக் கட்டியெழுப்பப்பட்ட தாஜ்மஹால் என்பது உலகப் புகழ்பெற்ற ஒரு உதாரணமாக உள்ளது. தேவனுடைய நன்மைத்தனத்தை நமக்கு நினைவூட்டுகின்ற வானவில் (ஆதி. 9:8-17), தேவன் யாக்கோபுடன் இருக்கின்றார் என்பதை அவருக்கு நினைவுபடுத்துவதை நோக்கங்கொண்டவைகளாயிருந்த யாக்கோபின் சுற்கள் (ஆதி. 28:10-22), மற்றும் எகிப்திலிருந்து இஸ்ரவேல் ஜனங்கள் விடுதலையானதை நினைவுகூரும் வகையில் ஆசரிக்கப்பட்ட பஸ்கா பண்டிகை (யாத். 12:14) போன்றவை உட்பட பல நினைவுச் சின்னங்களைப் பற்றி வேதாகமம் கூறுகிறது. இன்றைய நாட்களில், நாம் அன்பானவர்களுக்கு அவர்கள் நினைவுகூரப்படும்படி கல்லறைகளில் கல்லறைக் கற்களைக் கட்டியெழுப்புகின்றோம். மக்கள் விரைவில் மறந்து விடுவார்கள் என்பதைப் புரிந்துகொண்டிருந்த இயேசு, எல்லாவற்றிலும் மாபெரிய நினைவுச் சின்னமாகிய கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்தை ஏற்படுத்தினார்.

அந்த நினைவுச் சின்னத்திற்கு அவர் விரும்பிய, எந்த ஒரு பொருளையும் தேர்ந்தெடுத்திருக்க முடியும். சலவைக்கல், விலையுயர்ந்த உலோகங்கள், விலைமதிப்பற்ற ஆபரணங்கள் - ஆகிய யாவையும் பயன்படுத்தப்பட்டிருக்க முடியும், ஏனெனில் அவர், கட்டியெழுப்பப்பட்ட மிக விலையுயர்ந்த நினைவுச் சின்னங்கள் யாவற்றிற்கும் பாத்திரராகவே இருக்கின்றார். இருப்பினும், அவர் பூமியின் மிகச் சாதாரணமான இரண்டு பொருட்களைத் தேர்ந்து கொண்டார்.

(1) அப்பம். “அவர்கள் போஜனம் பண்ணுகையில் இயேசு அப்பத்தை எடுத்து, ஆசீர்வதித்து, அதைப் பிட்டு, சீஷர்களுக்குக் கொடுத்து: ‘நீங்கள் வாங்கிப் புசியுங்கள், இது என்னுடைய சரீரமாயிருக்கிறது’ என்றார்” (மத். 26:26). அப்பம் என்பது அநேகமாக உலகிலுள்ள உணவு வகைகளில் மிகவும் சாதாரணமானதாக உள்ளது; ஏறக்குறைய எல்லா இடங்களிலும் உள்ள

எல்லாருமே அப்பத்தை உண்ணுகின்றனர். ஏறக்குறைய எல்லா அப்பங்களுக்கும் கோதுமையே அடிப்படையான உட்பொருளாக உள்ளது, இது பூமியின் மிகச் சாதாரணமான தானியங்களில் ஒன்றாக உள்ளது.

கிறிஸ்து எவ்வகையான அப்பத்தைப் பயன்படுத்தினார்? இதைப் பற்றித் தகவல் அறிவிக்கப்படாதவர்கள், கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்தை ஆசரிக்கும்போது, உப்பு பிஸ்கட்டுகளையும்,<sup>4</sup> ஃபிரென்ச்சு அப்பங்களையும்,<sup>5</sup> அல்லது மற்ற புளிப்பேறிய ரொட்டிகளையும் பயன்படுத்துகின்றனர். இருப்பினும் கிறிஸ்து, இந்த இராப்போஜனத்தை பஸ்கா பண்டிகையின்போது ஏற்படுத்தினார் என்பதை நினைவில் வைத்துக் கொள்ளுங்கள் (மத். 26:19). அந்தப் பண்டிகையின்போது, வீட்டிலிருந்த எல்லாப் புளித்தமாவும்<sup>6</sup> நீக்கிப்போடப்பட்டது (யாத். 12:15); பண்டிகையின்போது புளிப்பில்லாத அப்பம் மாத்திரமே பயன்படுத்தப்பட்டது (யாத். 12:8). இதுவே கர்த்தருடைய பந்தியை ஏற்படுத்தப் பயன்படுத்தப்பட்ட அப்பமாக இருந்தது. புளிப்பில்லாத அப்பம் என்பது இயேசுவின் சரீரத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தத் தகுதி வாய்ந்ததாக உள்ளது: புதிய ஏற்பாட்டில், புளித்தமா என்பது பாவத்தின் நிலை பிறழ்ந்த செல்வாக்கைக் குறிப்பதற்கு அடிக்கடி பயன்படுத்தப்படுகிறது (1 கொரி. 5:8ஐக் காணவும்). புளிப்பில்லாத அப்பம் என்பது கிறிஸ்துவின் பாவமற்ற உடலுக்குப் பொருத்தமான அடையாளமாக உள்ளது (எபி. 4:15).<sup>7</sup>

(2) திராட்ச ரசம்.

பின்பு பாத்திரத்தையும் எடுத்து, ஸ்தோத்திரம்பண்ணி, அவர்களுக்குக் கொடுத்து: “நீங்கள் எல்லாரும் இதிலே பானம்பண்ணுங்கள்; ... இதுமுதல் இந்தத் திராட்சப் பழரசத்தை நவமானதாய் உங்களோடே கூட என் பிதாவின் ராஜ்யத்திலே நான் பானம்பண்ணும் நாள் வரைக்கும் இதைப் பானம்பண்ணுவதில்லையென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்” என்றார் (மத். 26:27-29).

அந்தக் காலத்திலும் இடத்திலும், “திராட்சப் பழம்” என்பது திராட்சக் கொடியின் கனியைக் குறித்தது. கர்த்தருடைய இராப்போஜனம் பற்றிய வேதவசனப் பகுதிகளில், “wine” என்பதற்கான கிரேக்க வார்த்தை (oinos) பயன்படுத்தப்படவில்லை, ஆனால் அதற்கு மாறாக, திராட்சச் சாற்றினைக் குறிக்கிற “திராட்ச ரசம்” என்ற சொற்றொடரே பயன்படுத்தப்பட்டது என்பது கவனிக்கப்படலாம். திராட்சப் பழங்களும் சாதாரண உணவு வகையாகவே உள்ளன; திராட்சப்பழம் என்பது, கோதுமையைப்போன்று உலகளாவியதாக இல்லாவிட்டாலும், பெரும்பாலான ஊர்களில் இதை வாங்க முடியும்.<sup>8</sup> மீண்டுமாக, “திராட்ச ரசம்” என்பது ஐக்கிய ஆராதனையின் இந்தப் பாகத்திற்குப் பொருந்தக்கூடியதாக உள்ளது. பெரும்பாலான திராட்ச ரசத்தின் சிகப்பு நிறமானது<sup>9</sup> ஒத்த நிகழ்வாயிருப்பினும் இல்லாதிருப்பினும், இயேசுவின் இரத்தத்தைக் குறிப்பதற்கு ஏற்புடையதாக உள்ளது என்று நம்மில் பலருக்குக் கருத்தை உறுதியாக கொடுத்துள்ளது.

இயேசு, புளிப்பில்லாத அப்பம் மற்றும் திராட்ச ரசம் என்ற இரண்டு

எளிய பொருட்களைக் கொண்டு இந்த எளிய நினைவுச் சின்னத்தை ஏற்படுத்தினார். துரதிர்ஷ்டவசமாக, இது சிலருக்கு மிகவும் எளியதாக உள்ளது, அவர்கள் ஐக்கிய விருந்தின் கருத்தை அற்புதமான உற்பத்திப் பொருளாக்கியிருக்கின்றனர். “திருப்பலி” என்று அழைக்கப்படும் விரிவான சடங்கு ஒன்று பரிணமித்துள்ளது, இந்தச் சடங்கின்போது, அப்பமானது இயேசுவின் உண்மையான சரீரமாகவே மாறிவிடுவதாகவும் திராட்ச ரசமானது இயேசுவின் உண்மையான இரத்தமாகவே மாறிவிடுவதாகவும் உரிமைகோரப்படுகிறது. (அப்பொழுதும் இந்தப் பொருட்கள் அப்பம் மற்றும் திராட்ச ரசமாகவே காணப்படுவதாகவும் அவை போன்றே சுவையுள்ளவையாகவும் உள்ளன என்று இவர்கள் ஒப்புக்கொள்ளுகின்றனர், ஆனாலும் இவை கர்த்தரின் உண்மையான மாம்சமாகவும் இரத்தமாகவும் உள்ளன என்று இவர்கள் வலியுறுத்துகின்றனர்.) இந்த நிலைப்பாட்டைத் தற்காப்பதில், இவர்கள் “இது என் சரீரமாயிருக்கிறது” மற்றும் “இது என் இரத்தமாயிருக்கிறது” என்று இயேசு கூறியதைச் சுட்டிக் காண்பிக்கின்றனர் (மத். 26:26, 28).

வேதாகமத்திற்கு விளக்கம் அளிப்பதில் பொது அறிவு வேண்டப்படுகிறது. இயேசு தமது சீஷர்களுக்கு முன்பாக நின்றுகொண்டிருந்த படியால் - அவரது சரீரம் தக்கவகையில் இருந்தது மற்றும் அவரது இரத்தக்குழாய்களில் இரத்தம் பாய்ந்தோடிக் கொண்டிருந்தது - அவர், அந்த அப்பமும் திராட்ச ரசமும் தமது உண்மையான மாம்சமாகவும் இரத்தமாகவும் இருந்தன என்று அர்த்தப்படுத்தியிருக்க முடியாது. இவ்விடத்தில் அவர், தாம் அடிக்கடி பயன்படுத்தியிருந்த பேச்சின் உருவகம் ஒன்றைப் பயன்படுத்தினார். அவர், “நானே திராட்சக் கொடி” என்றும் “நானே வாசல்” என்றும் கூறினார் (யோவா. 15:5; 10:9).<sup>10</sup> அவர், தாம் உண்மையான திராட்சக்கொடி என்றோ (அவரிடத்தில் திராட்சப்பழங்கள் பழுத்துத் தொங்கவில்லை) அல்லது அவர், தாம் உண்மையான கதவு என்றோ (அவர் ஒரு கீலினீது அசைவாடிக் கொண்டிருக்கவில்லை) அர்த்தப்படுத்தவில்லை. மாறாக அவர், தமக்கும் திராட்சக் கொடிக்கும், தமக்கும் கதவிற்கும் இடையில் ஒத்ததன்மையின் கருத்துக்கள் இருந்தன என்று அர்த்தப்படுத்தினார்.

பேச்சின் இந்த உருவகம் சாதாரணமானதாக உள்ளது. நான் உங்களிடத்தில் ஒரு புகைப்படத்தை காண்பித்து, “இது என் மனைவி” என்று சொன்னால், நீங்கள் அந்தப் படமே எனது மனைவி என்று நினைக்க மாட்டீர்கள். அந்தப் புகைப்படமானது எனது மனைவியைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதாக உள்ளது என்று நீங்கள் புரிந்துகொள்வீர்கள். அது போலவே, அப்பமும் திராட்ச ரசமும், நமது கர்த்தருடைய மாம்சத்தையும் இரத்தத்தையும் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துபவைகளாக உள்ளன.

இயேசு, மிகவும் அழியாத நினைவுச் சின்னங்களை ஏற்படுத்த மிகவும் அழியப்படக்கூடிய பொருட்களைப் பயன்படுத்தினார். காலப்போக்கில் கற்கள் கரைந்து விடுகின்றன, விலையுயர்ந்த உலோகங்கள் அரிபடுகின்றன, ஆபரணங்கள் களவுசெய்யப்படக்கூடும், ஆனால் கோதுமையும் திராட்சப் பழமும் தொடர்ந்து இருக்கும். நாம் இந்த நினைவுச் சின்னத்தைப்

பார்வையிடுவதற்கு, எருசலேமுக்கோ அல்லது மற்ற தொலைதூர இடத்திற்கோ திருப்பயணம் மேற்கொள்ளத் தேவையில்லை; இது யாவருக்குமே எளிதில் கிடைக்கக் கூடியதாக உள்ளது. இது கட்டுபடியாகக் கூடியதாக உள்ளது; ஏழைகளும் கூட இந்த இரண்டு எளிய பொருட்களையும் வாங்க முடியும். இந்த நினைவுச் சின்னமானது தூய்மையான, தெய்வீகத்துவமான, ஏவுதல் பெற்ற நுண்ணறிவுக்கு ஒரு உதாரணமாக உள்ளது.

பாடல்.

ஜெபம்.

குறிப்புரைகள்:

மக்கள் கர்த்தருடைய இராப்போஜனம் பற்றிக் கேள்விகள் கேட்கின்றனர். எடுத்துக்காட்டாக, அவர்கள், “இறுதி விருந்து” (“Eucharist”), “திருப்பலி” (“mass”), “திருவருட்சாதனம்” (“sacrament”) போன்ற சொற்றொடர்களைக் கேட்டு, “இந்தச் சடங்கு என்னவென்று அழைக்கப்பட வேண்டும்?” என்று வியப்படைகின்றனர். வேத வசனத்தில் இந்தச் சடங்கைக் குறிப்பிடும் நான்கு சொற்றொடர்கள் உள்ளன: “கர்த்தருடைய இராப்போஜனம்” (1 கொரி. 11:21); “அப்பம் பிட்டுதல்” (அப். 2:42; அப். 20:7; ஐக்கியம்) (1 கொரி. 10:16<sup>11</sup>) மற்றும், “கர்த்தருடைய போஜனபந்தி” (1 கொரி. 10:21). நாம் வேதாகமச் சொற்றொடராக்கத்தில் நிலைத்திருந்தலே நல்லது (1 பேது. 4:11).

ஒருவேளை, “நாம் எப்பொழுது இதில் பங்கேற்க வேண்டும்?” என்பது மிகவும் பொதுவாகக் கேட்கப்படக்கூடிய கேள்வியாக உள்ளது. இயேசு இந்த நினைவுச்சின்னத்தை ஏற்படுத்தியபோது, “ஆகையால் நீங்கள் இந்த அப்பத்தைப் பசித்து, இந்தப் பாத்திரத்தில் பானம் பண்ணும்போதெல்லாம் ... அவருடைய மரணத்தைத் தெரிவிக்கிறீர்கள்” என்று கூறினார் (1 கொரி. 11:26), இதில் அவர் எத்தனை நாட்களுக்கு ஒருமுறை என்பதையோ அல்லது எப்பொழுது என்பதையோ கூறவில்லை. ஆகையால் சிலர், தாங்கள் விரும்பும்போதெல்லாம் இதில் பங்கேற்கலாம் என்று முடிவு செய்துள்ளனர். அருகில் உள்ள ஒரு ஊரில் இருக்கும் சபையானது அதன் அறிவிப்புப் பலகையில் பின்வரும் செய்தியைக் கொண்டுள்ளது: “ஞாயிற்றுக்கிழமை - பரிசுத்த ஐக்கிய விருந்து [வேளை]; புதன்கிழமை - பரிசுத்த ஐக்கிய விருந்து [வேளை]; வியாழக்கிழமை மற்றும் விடுமுறை நாட்கள் - பரிசுத்த ஐக்கிய விருந்து [வேளை].”

“எப்பொழுது?” என்ற கேள்விக்கு, வேதாகமரீதியான பதிலானது தொடக்க கால சபையாரின் உதாரணத்தில் காணப்படுகிறது: கிறிஸ்தவர்கள் கர்த்தருடைய பந்தியில் “வாரத்தின் முதல் நாளிலே” (அப். 20:7) பங்கேற்றனர், இது தொடக்க கால சபையாருக்கு பொது ஆராதனைக் கூடுகைக்கான விசேஷித்த நாளாக இருந்தது (1 கொரி. 16:1, 2). வாரத்தின் முதல்நாள் தவிர வேறு எந்த நாளிலாவது ஐக்கிய விருந்தில் பங்கேற்பதற்கான வேதாகம முன்னுதாரணம் எதுவும் இருப்பதில்லை. வாரத்தின் முதல்நாள் (இதை நாம் ஞாயிற்றுக்கிழமை என்று அழைக்கின்றோம்)

கிறிஸ்தவர்களுக்கு விசேஷித்த நினைவுகூருதல்களைக் கொண்டுள்ளது: வாரத்தின் முதல் நாளில் கிறிஸ்து உயிர்த்தெழுந்து, அந்த நாளிலே தமது சீஷர்களுக்குத் தரிசனமானார் (மத். 28:1-6 மற்றும் மீண்டும் யோவா. 20:26ல்). வாரத்தின் முதல்நாளில் சபை நிலைநாட்டப்பட்டது (அப். 2:1-4; லேவி. 23:15, 16).

வேதாகம ரீதியான தகவலானது, தொடக்க கால சபையார், ஒவ்வொரு வாரத்தின் முதல் நாளிலும் கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்தில் பங்கேற்றனர் என்றும் சுட்டிக் காண்பிக்கிறது: அவர்கள் “வாரத்தின் முதல்நாள் தோறும்” கூடிவந்தனர் (1 கொரி. 16:2)<sup>12</sup> மற்றும், அவர்கள் “அப்பம் பிட்டும்படி” (அப். 20:7) அவ்வாறு கூடிவந்தனர். ஒவ்வொரு கர்த்தருடைய நாளின் ஆராதனையும், ஐக்கிய விருந்து ஊழியத்தை மையங்கொண்டிருந்தபடியால், [கர்த்தரின் பந்தியை] அவர்கள் வாரந்தரமாக ஆசரித்திருக்க வேண்டும். இந்த முடிவு, சபையின் தொடக்க நூற்றாண்டுகளின்போது வாழ்ந்த ஏவுதல் பெற்றிராத கிறிஸ்தவ எழுத்தாளர்களால் உறுதிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.<sup>13</sup> வரலாற்றாளரான ஜான் லாரன்ஸ் மோஷெய்ம் என்பவர், “கிறிஸ்தவ ஆராதனை என்பது கீர்த்தனைகள், ஜெபங்கள் மற்றும் வேதவசனங்களிலிருந்து வாசித்தல், மக்களுக்கு நிகழ்த்தப்பட்ட ஒரு உரை [பிரசங்கம்] ஆகியவற்றைக் கொண்டிருந்தது, மற்றும் இது கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்தை ஆசரித்தலுடன் முடிந்தது” என்று எழுதினார்.<sup>14</sup>

“இந்த நினைவுச் சின்னம் யாருக்காக நோக்கங்கொண்டிருந்தது?” என்பது தகுதிவாய்ந்த இன்னொரு கேள்வியாக உள்ளது. திராட்சர சமானது “பாவமன்னிப்புண்டாகும்படி அநேகருக்காகச் சிந்தப்படுகிற” அவருடைய “இரத்தத்தை” பிரதிநிதித்துவப்படுத்திற்று என்று கூறினார் (மத். 26:28). ஆகையால் இது, அந்த இரத்தத்தினால் கிரயம்கொள்ளப்பட்ட மன்னிப்பை அனுபவித்துள்ளவர்களுக்கு விசேஷித்த தனிச்சிறப்புடையதாக உள்ளது (அப். 2:38; 20:28; வெளி. 1:5, 6). மேலும், இராப்போஜனம் என்பது ராஜ்யத்தின் அமைப்பாக உள்ளதென்று இயேசு சுட்டிக்காண்பித்தார் (மத். 26:29). சபையே ராஜ்யம் என்பதாக இருப்பதால் (மத். 16:18, 19), இந்த நினைவுச் சின்னமானது கர்த்தருடைய சபையின் உறுப்பினர்களுக்கானதாக உள்ளது. விஷயம் இதுவாக இருக்கையில், உலகின் சில பாகங்களில், கிறிஸ்தவர்கள் மாத்திரமே ஐக்கிய விருந்தின் ஆராதனைக்கு அழைக்கப்படுகின்றனர். பெரும்பாலான உள்ளூர்களின் சபைகள், 1 கொரிந்தியர் 11:28ஐ இந்த சூழ்நிலைக்கு நடைமுறைப்படுத்தலாம் என்று நம்புகின்றன: “எந்த மனுஷனும் தன்னைத்தானே சோதித்தறிந்து.”<sup>15</sup> ஆகையால் அவர்கள், ஐக்கிய ஆராதனைக்கு வந்துள்ள ஒவ்வொருவரும் அதில் பங்கேற்பதா இல்லையா என்பதை அவர்கள் ஒவ்வொருவருமே முடிவு செய்ய அனுமதிக்கின்றனர்.

பாடல்.

குறிப்புரைகள்:

நாம் இப்போது எல்லாவற்றிலும் மிகவும் முக்கியமான கேள்விக்கு வருகின்றோம்: “கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்தின் நோக்கம் என்ன?” மீண்டுமாகச் சிலர், தேவனுடைய ஏற்பாட்டின் “எளிமை” என்பதைக்



கொண்டு திருப்தி அடைவதில்லை (2 கொரி. 11:3) மற்றும் இவர்கள் இந்த நிகழ்ச்சிக்கு மாயத்தன்மையான ஆசீர்வாதங்களைக் குறிப்பிடுகின்றனர். பாவங்களுக்கு மன்னிப்புப் பெறுதல் என்பதே இதில் பங்கேற்றலின் நோக்கம் என்கூடச் சிலர் போதிக்கின்றனர்.

முன்பே குறிப்பிடப்பட்டபடி, புதிய ஏற்பாட்டின் கூற்றின்படியாக கர்த்தருடைய இராப்போஜனம் என்பது ஒரு நினைவுகூரும் ஊழியமாக உள்ளது. நம்மில் பெரும்பான்மையானவர்கள் - படங்கள் மற்றும் பிற நினைவுப்பொருட்கள் என்ற - பத்திரமாய் வைக்கும் பொருட்களைக் கொண்டுள்ளோம், இவை, சிறப்பான மக்களையும் சிறப்பான நிகழ்ச்சிகளையும் நாம் நினைவுகூருவதற்கு உதவுகின்றன. அதே போன்று, நாம் கர்த்தரையும் அவரது பலிகளையும் நினைவுகூருவதற்காக அவரது பந்திக்கு வருகின்றோம். இந்த ஐக்கிய விருந்தில் பங்கேற்கும்போது நாம், ஐந்து விதமான கண்ணோக்குடையவர்களாக இருக்க வேண்டும் என்று கருத்துத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது:

- நாம் சிலுவையைப் பின்னோக்கிப் பார்த்து இயேசு நமக்காகச் செய்தவற்றை நினைவுகூரவேண்டும்.
- இப்பொழுது பரலோகத்தில் உள்ள இயேசுவை, நாம் மேல்நோக்கிப் பார்க்க வேண்டும். கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்தில் பங்கேற்பதினால் நாம், அவர் மரித்தோரிலிருந்து உயிர்த்தெழுந்ததையும் தமது பிதாவினிடத்திற்கு ஏறிச் சென்றதையும் உறுதிப்படுத்துகின்றோம். எனவே ஐக்கியவிருந்தின் ஆராதனையானது, கிறிஸ்து பிதாவின வலது பாரிசத்தில் இருப்பதையும், நமக்காகப் பரிந்து பேசுவதையும் உறுதிப்படுத்துகிறது (ரோமர் 8:34).
- நாம் கிறிஸ்துவின் வருகைக்காக முன்னோக்க வேண்டும். “கர்த்தர் வருமளவும்” நாம் அவரது மரணத்தைத் தெரிவிக்கின்றோம் என்று பவுல் எழுதினார் (1 கொரி. 11:26). ஒரு கருத்தில், ஐக்கிய விருந்தின் ஆராதனையானது அவரது மறுவருகைக்கான வாக்குறுதியாக உள்ளது. அதில் பங்கேற்பதில் நாம், அவருடன் ஐக்கியவிருந்தில் அமரப்போகும் நிகழ்ச்சியான பரலோக ராஜ்யத்தில் நடைபெறவிருக்கும் “மாபெரும் திருமண விருந்தின்” முன் சுவையைக் கொண்டுள்ளோம் (வெளி. 19:7, 9).
- நாம் சக கிறிஸ்தவர்களை வெளியே நோக்க வேண்டும். நாம் “ஆசீர்வாதத்தின் பாத்திரத்திலும்” மற்றும் “அப்பத்திலும்” பங்கேற்கும்போது (1 கொரி. 10:16) கிறிஸ்துவுடன் மட்டுமின்றி, ஒருவர் மற்றவருடனும் ஐக்கியவிருந்தைப் பகிர்ந்து கொள்ளுகின்றோம். “அந்த ஒரே அப்பத்தில் நாமெல்லாரும் பங்கு பெறுகிறபடியால், அநேகரான நாம் ஒரே அப்பமும் ஒரே சரீரமாயிருக்கிறோம்” (1 கொரி. 10:17).
- நாம் ஒவ்வொருவரும் தன்னைத்தானே சோதித்து அறிகையில், நாம் உள்ளாகக் கண்ணோக்க வேண்டும். “எந்த மனுஷனும் தன்னைத் தானே சோதித்தறிந்து, இந்த அப்பத்தில் புசித்து, இந்தப் பாத்திரத்திலே பானம்பண்ணக்கடவன்” (1 கொரி. 11:28).

அற்புதமான இந்த நினைவு நிகழ்ச்சிக்கு நாம் எவ்வாறு ஆயத்தமாக

வேண்டும்? பொதுவான தயாரிப்பும் அதே வேளையில் விசேஷித்த தயாரிப்பும் அவசியமாக உள்ளன. பொதுவாக நாம், சர்வ வல்லவருக்கான நமது ஆராதனை யாவற்றிற்காகவும் ஆயத்தம் செய்ய வேண்டியது போலவே கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்திற்கும் ஆயத்தம் செய்ய வேண்டும். கொரிந்தியர்களிடத்தில் பவுல், “நீங்கள் கர்த்தருடைய பாத்திரத்திலும் பேய்களுடைய பாத்திரத்திலும் பானம்பண்ணக்கூடாதே; நீங்கள் கர்த்தருடைய போஜனபந்திக்கும் பேய்களுடைய போஜன பந்திக்கும் பங்குள்ளவர்களாயிருக்கக்கூடாதே”<sup>6</sup> என்று கூறினார் (1 கொரி. 10:21). சனிக்கிழமையன்று அவர்கள் ஒரு விக்கிரகத்திற்குப் படைக்கப்பட்ட மாம்சத்தைப் புசித்துவிட்டு, ஞாயிற்றுக்கிழமையன்று அவர்கள் கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்தில் பங்கேற்கும்படிக்கு வருதல் என்பது பொருத்தமற்றதாக இருந்திருக்கும். அதுபோலவே நாம், கிறிஸ்துவின் கொள்கைகளுக்குச் சீர்பொருத்தமான வாழ்வை நடத்துவதற்கு மிகச்சிறப்பான அளவுக்கு நாம் முயற்சி செய்ய வேண்டும்.

பங்கேற்றலுக்கும் நாம் ஒரு விசேஷித்த ஆயத்தத்தை மேற்கொள்ள வேண்டும். நான், நமது இருதயங்களை ஆயத்தம் செய்து, நம்மையே சிந்தையின் சரியான அமைவுக்குள் இடுதலைக் குறிப்பிடுகின்றேன். 1 கொரிந்தியர் 11ல் பவுல் என்ன எழுதினார் என்பதை நினைவில் வைப்புகள்:

இப்படியிருக்க, எவன் அபாத்திரமாய்க் கர்த்தருடைய அப்பத்தைப் புசித்து, அவருடைய பாத்திரத்தில் பானம்பண்ணுகிறானோ, அவன் கர்த்தருடைய சரீரத்தையும் இரத்தத்தையும் குறித்துக் குற்றமுள்ளவனாயிருப்பான். எந்த மனுஷனும் தன்னைத் தானே சோதித்தறிந்து, இந்த அப்பத்தில் புசித்து, இந்தப் பாத்திரத்தில் பானம்பண்ணக்கூடவன். என்னத்தினாலெனில், அபாத்திரமாய்ப் போஜனபானம் பண்ணுகிறவன், கர்த்தருடைய சரீரம் இன்னதென்று நிதானித்து அறியாததினால், தனக்கு ஆக்கினைத்தீர்ப்பு வரும்படி போஜனபானம் பண்ணுகிறான் (வ. 27-29).

KJVயில், “அபாத்திரமாய்ப் போஜனபானம் பண்ணுகிறவன், கர்த்தருடைய சரீரத்தையும் இரத்தத்தையும் குறித்துக் குற்ற உணர்வுள்ளவனாயிருப்பான்” என்றுள்ளது. நான் ஒரு சிறுபையனாக இருந்தபோது, இராப்போஜனத்தில் பங்கேற்பதற்கு “பாத்திரராயிருத்தல்” என்பதன் அவசியம் பற்றிச் சிலவேளைகளில் குறிப்பு ஏற்படுத்தப்பட்டது - ஆனால், KJVயில் “worthy” என்ற வார்த்தையல்ல, “worthily” என்ற வார்த்தையே உள்ளது. இங்கு நமது பண்பைப் பற்றிய குறிப்பு இருப்பதில்லை, ஆனால் அப்பத்திலும் திராட்ச ரசத்திலும் நாம் எவ்வாறு பங்கேற்கின்றோம் என்பதைப் பற்றியே குறிப்பு இருக்கிறது. NASBயில் “Unworthy manner” என்றுள்ளது. நம்மில் எவரும் ஐக்கிய விருந்தில் பங்கேற்கப் பாத்திரமானவர்களாய் இருப்பதில்லை, ஆனால் கர்த்தருடைய இராப்போஜனம் எதைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகிறது என்பதில் கவனத்தைக் குவித்து பாத்திரமான ஒரு வகையில் நாம் யாவரும் அதில் பங்கேற்க முடியும்.

ஐக்கியவிருந்து ஆராதனையின்போது இயேசுவின் பலியின்மீது தங்கள் சிந்தைகளைக் குவிக்கும் வழிமுறைகளில், பெரும்பாலான கிறிஸ்தவர்கள் தங்கள் சொந்த வழிகளை மேம்படுத்தியுள்ளனர். நாம் மேற்கொள்ளக் கூடிய ஐந்து வழி கண்ணோக்குப் பற்றி நாம் ஏற்கனவே கருத்துத் தெரிவித்தோம். இங்கு வேறு சில கருத்துகளும் இருக்கின்றன. சிலர் தங்கள் சிந்தைகளில் சிலுவையைச் சித்தரித்துக் கொண்டு கிறிஸ்துவின் துன்பத்தை மனரீதியாக மீண்டும் செயல்படச் செய்கின்றனர். சிலர் சிலுவையின் தனிச்சிறப்பின்மீது - அது தங்களுக்கும் மற்றும் தாங்கள் நேசிக்கின்றவர்களுக்கும் என்னத்தை அர்த்தப்படுத்துகிறது<sup>17</sup> என்பதன்மீது கவனம்குவிக்கின்றனர். சிலர் கிறிஸ்துவின் மரணம், அடக்கம், உயிர்த்தெழுதல் பற்றிய வசனப்பகுதிகளை வேதாகமத்தில் இருந்து வாசிக்கின்றனர். சிலர், கர்த்தர் நமக்காக என்ன செய்தார் என்பதை வெளிப்படுத்துகின்ற மாபெரும் கீர்த்தனைகளின் வார்த்தைகளை வாசிக்கின்றனர். எந்த இரு மக்களும் ஒன்றுபோல் இருப்பதில்லை; ஒவ்வொருவருமே சற்றே மாறுபட்ட அணுகுமுறையைக் கொண்டிருப்பார்கள்.<sup>18</sup> ஐக்கியவிருந்தின்போது நமது சிந்தைகளை ஒருமுகப்படுத்த நாம் எந்த வழிமுறையைப் பயன்படுத்தினாலும், நாம் அந்த வேளையை, கர்த்தருடைய பலியின்மீது நமது சிந்தைகளை மேம்படுத்தியவர்களாய்ச் செலவிட வேண்டியவர்களாய் இருக்கின்றோம்.

**கர்த்தருடைய இராப்போஜனம்.**

**விருப்பத் தேர்வு: காணிக்கை பற்றி சுருக்கமான குறிப்புகள்.**

**காணிக்கை.**

**முடிவுக் குறிப்புகள் மற்றும் அழைப்பு:**

ஒவ்வொரு கர்த்தருடைய நாளிலும் கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்தில் பங்கேற்பது மிகவும் முக்கியமானதாக உள்ளது. ஐக்கிய விருந்து ஆராதனையைத் தவறவிடும்படி நாம் தேர்ந்துகொள்ளுகையில் ...

- நாம் கிறிஸ்துவின் கட்டளையொன்றைப் புறக்கணிக்கின்றோம். இயேசு, “நீங்கள் என்னிடத்தில் அன்பாயிருந்தால் என் கற்பனைகளைக் கைக்கொள்ளுங்கள்” என்று கூறினார் (யோவா. 14:15; யோவா. 15:14ஐக் காணவும்).
- நாம் கர்த்தரை நினைவுகூருவதற்கான ஒரு வாய்ப்பைத் தவற விடுகின்றோம். அவர், “... என்னை நினைவுகூரும்படி இதைச் செய்யுங்கள்” என்று கூறினார் (1 கொரி. 11:24).
- நாம் அவரது மரணத்தை அறிவிக்கும் ஒரு வாய்ப்பைப் புறக்கணிக்கின்றோம். நாம் இந்த அப்பத்தைப் புசித்து இந்தப் பாத்திரத்தில் பானம்பண்ணும்போதெல்லாம், நாம் கிறிஸ்துவின் மரணத்தைத் தெரிவிக்கின்றோம் என்று அவரே கூறினார் (1 கொரி. 11:26).
- நாம் இயேசுவின் இரத்தம் நமக்குச் சிறிதளவே அர்த்தப்படுகிறது என்று குறிப்பிடுகின்றோம். நம்மையே நாம், “தன்னைப் பரிசுத்தஞ் செய்த உடன்படிக்கையின் இரத்தத்தை அசுத்தமென்றெண்ணு” கின்றவர்களின் (எபி. 10:29) குழுவிற்குள் வைக்கின்றோம்.

- நாம் மற்றவர்களுக்கு, விசேஷமாக விசுவாசத்தில் புதியவர்களாய் இருப்பவர்களுக்கு மோசமான உதாரணங்களாக இருக்கின்றோம். ஒரு விசுவாசி இடறுவதற்கு நாம் காரணமாயிருந்தால், நமது கழுத்தில் ஏந்திரக்கல்லைக் கட்டி கடலின் ஆழத்தில் மூழ்கடித்தல் நமக்கு நலமாயிருக்கும் என்று கிறிஸ்து கூறினார் (மத். 18:6).
- நாம் மற்றவர்களிடத்தில், நமது தேவபக்தியானது உறுதிப்பாடு உள்ளதற்குப் பதிலாக வசதிக்கேற்றதாக உள்ளது என்று அறிவிக்கின்றோம். நாம் நமது முன்னுரிமைகள் தவறானவைகளாக உள்ளன, நாம் முதலாவது விஷயங்களை முதலாவது இடத்தில் வைக்கக் கற்றுக்கொள்ளவில்லை என்று செயல்விளக்கப் படுத்துகின்றோம் (மத். 6:33).

நாம் பரிசுத்தவான்களோடு ஆராதிப்பதைப் புறக்கணித்து, கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்தில் பங்கேற்க தவறுகின்றபோது, நாம் நமது சகோதர சகோதரிகளுடனும் - மற்றும் தேவனுடனும் - இந்த விஷயத்தை சரியாக்கிக் கொள்வது அவசியமாயிருக்கிறது (எபி. 10:25, 26; யாக். 5:16).

நீங்கள் ஒரு கிறிஸ்தவராயிருந்தால், “கர்த்தருடைய பந்தியில் பங்கேற்ப தில் நான் ஒழுங்குமுறையின்றி இருந்துள்ளேனா?” என்று உங்களை நீங்களே கேட்டுக்கொள்ளுங்கள். அப்படியிருந்திருந்தால், தவறை அறிக்கையிட்டு, மற்ற கிறிஸ்தவர்கள் உங்களுக்காக ஜெபிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளுங்கள், மற்றும் மன்னிக்கும்படி தேவனிடம் விண்ணப்பியுங்கள் (அப். 8:22; 1 யோவா. 1:9). நீங்கள் கிறிஸ்தவரல்லாதவராயிருந்தால், கிறிஸ்து உங்களுக்குத் தரக்கூடிய யாவையும் உங்களுக்குத் தேவை, இதில் அவருடன் வாராந்தர ஐக்கியத்தில் இருந்து வருகிற பலமும் உள்ளடங்குகிறது. நீங்கள் அவரை விசுவாசித்து உங்கள் வாழ்வை மாற்றிக்கொள்ள மனவிருப்பத்துடன் அவருக்குள் ஞானஸ்நானம் (முழுக்காட்டப்படுதல்) பெறும்படி உங்களை வற்புறுத்த என்னை அனுமதியுங்கள் (கலா. 3:26, 27; மாற். 16:15, 16; அப். 2:38). நீங்கள் எவ்வழியிலாவது கர்த்தருக்குப் பதில்செயல் செய்ய வேண்டும் என்று நினைத்தால், இப்பொழுதே அதைச் செய்வதற்கான வேளையாக உள்ளது.

அழைப்புப்பாடல்.

முடிவுப்பாடல்.

முடிவு ஜெபம்.

## குறிப்புகள்

பாடல்கள், ஜெபங்கள், வேத வசன வாசிப்புகள் மற்றும் குறிப்புரைகள் யாவும் ஒரு ஆலோசனை என்ற வகையில் மாத்திரமே உள்ளன; நீங்கள் ஆராதிக்கும் இடத்தில் உள்ள ஊழியத்திற்குத் தக்காற்போன்று இதை நீங்கள் தழுவியமைத்துக் கொள்ளலாம். ஆராதனையின்போது பாடும் பாடல்கள் சிலுவையை அல்லது கர்த்தருடைய இராப்போஜனத்தை மையங்கொண்டிருக்க வேண்டும். ஐக்கியவிருந்தை அளிப்பதற்கு முன்பு

ஜெபங்களில் வழிநடத்துகின்ற சகோதரர்கள், அப்பம் மற்றும் திராட்ச ரசம் பற்றிய தங்கள் சொந்தக் குறிப்புகளைக் கூடுதலாகத் தர விரும்பலாம்.

#### குறிப்புகள்

<sup>1</sup>Adapted from "I Was There," weekly bulletin, 10th and Francis church of Christ, Oklahoma City, c. 1956-60. <sup>2</sup>One source used for this sermon was George W. DeHoff, *Gospel Sermons* (Murfreesboro, Tenn.: Dehoff Publications, 1953), 168-82. <sup>3</sup>எனது உரையைக் கேட்பவர்களுக்கு நன்கு பழக்கமான பல நினைவுச் சின்னங்களை நான் பட்டியலிட்டுள்ளேன். நீங்கள் வாழும் இடத்திற்குத் தக்கவகையில் இதை நீங்கள் தழுவிமைத்துக் கொள்ளுங்கள். <sup>4</sup>அமெரிக்காவில் நாங்கள் தட்டையான, சதுரமான உப்பு பிஸ்கட்டுகளை வாங்கமுடியும், அவற்றில் யீஸ்டு இருக்கும். இதையும் இதற்கு அடுத்த ("ஃபிரென்ச்சு அப்பங்கள்" என்ற) பொருளையும் நீங்கள் வாழும் இடத்திற்குத் தக்காற்போல் தழுவிமைத்துக் கொள்ளுங்கள். <sup>5</sup>"ஃபிரென்ச்சு அப்பங்கள்" என்பது உலகில் நான் வாழும் பகுதியில், நீண்ட குறுகலான அப்பங்களாக உள்ளன. <sup>6</sup>புளித்தமா என்பது மாவைப் பொங்கியெழும்பச் செய்கிற, அதிலும் விசேஷமாக நொதிக்கச் செய்கிற யீஸ்டு அல்லது டார்ட்டர் கிரீம் போன்றதாக உள்ளது. <sup>7</sup>நீங்கள் பயன்படுத்துகின்ற அந்தக் குறிப்பான புளிப்பில்லாத அப்பம் பற்றி ஒரு குறிப்பைக் கூடுதலாகத் தர நீங்கள் விரும்பலாம். சில கிறிஸ்தவர்கள் தங்கள் சொந்தமாகவே இதைச் செய்கின்றனர். அமெரிக்காவில் பல சபைகள், பல்கா உணவின்போது யூதர்கள் பயன்படுத்துவதற்காகப் பையில் அடைத்து விற்கப்படும் புளிப்பில்லாத வேஃபர்களாகிய மாட்சோ என்ற வகையான அப்பத்தைப் பயன்படுத்துகின்றன. <sup>8</sup>திராட்சப்பழமோ அல்லது திராட்ச பழ இரசமோ வாங்கப்பட முடியாத இடத்தில் வசிப்பவர்கள் வழக்கமாக, உலர்ந்த திராட்சப்பழங்களை (கிஸ்மில் பழங்களை) வாங்கி அவற்றைத் தண்ணீரில் ஊறவைத்து அதிலிருந்து திரும்பவும் திராட்ச ரசத்தை உண்டாக்குகின்றனர். <sup>9</sup>இது, சிவப்புத் திராட்ச ரசம் மாத்திரமே பயன்படுத்தப்பட வேண்டும் என்று கூறுவதாக இருப்பதில்லை. எந்த நிறமுள்ள திராட்ச ரசமும் போதுமானதாயிருக்கும், ஆனால் சிவப்பு நிறமுள்ளதைப் பயன்படுத்தவே பலர் விரும்பித் தேர்ந்து கொள்ளுகின்றனர். அமெரிக்காவில் வெல்சின் திராட்ச ரசம் என்பது கொண்கார்டு திராட்சப்பழங்களில் இருந்து செய்யப்படுகிறது, இது மிகவும் புகழ்பெற்றதாக உள்ளது. <sup>10</sup>இந்தப் பேச்சுவகத்திற்குப் புதிய ஏற்பாட்டில் பல உதாரணங்களைக் காணமுடியும் (லூக். 8:11; 1 கொரி. 10:4 ஆகியவற்றைக் காணவும்).

<sup>11</sup>KJVயில் "ஐக்கியம்" என்று மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ள கிரேக்க வார்த்தை யானது "பொதுவாய்க் கொண்டிருத்தல்" என்று அர்த்தப்படுகிறது. ஆகையால், NASB வேதாகமமானது, 1 கொரிந்தியர் 10:16ல் இந்த வார்த்தையை, "a sharing" என்று மொழிபெயர்த்துள்ளது. <sup>12</sup>KJVயில் "வாரத்தின் முதல் நாளில்" என்று மாத்திரம் உள்ளது; ஆனால் ஒவ்வொரு வாரமும் ஒரு முதல் நாளைக் கொண்டுள்ளதால், இந்த அறிவுறுத்தலானது ஒவ்வொரு முதல் நாளுக்குமானதாக உள்ளது. இதற்கேற்ற பழைய ஏற்பாட்டு இணைவு ஒன்றிற்கு, யாத்திராகமம் 20:8ஐக் காணவும். "ஓய்வு நாளைப் பரிசுத்தமாய் ஆசரிக்க நினைப்பாயாக" என்பது ஒவ்வொரு வாரத்தின் ஏழாம் நாளும் பரிசுத்தமானதாக இருக்க வேண்டும் என்று அர்த்தப்படுத்திற்று. <sup>13</sup>இந்த எழுத்தாளர்களில் ஜஸ்டின் மார்ட்டியரும் இருந்தார் (*Apology* 1.67). <sup>14</sup>John Laurence Mosheim, *An Ecclesiastical History, Ancient and Modern*, trans. Archibald Maclaine, vol. 1 (New York: Harper & Brothers, 1871), 303. <sup>15</sup>சந்தர்ப்பப் பொருளில்

இவ்வசனப்பகுதி “யார்” என்பதைவிட “எவ்வாறு” என்பதையே குறிப்பிடுகிறது, ஆனால் விரிவான நடைமுறைப் பயன்பாட்டை ஏற்படுத்த முடியும். <sup>16</sup>“பேய்களுடைய பாத்திரம்” என்பதும் “பேய்களுடைய போஜனபந்தி” என்பதும் விக்ரிகங்களுக்குப் படைக்கப்பட்ட உணவைக் குறிப்பிட்டது. <sup>17</sup>கர்த்தருடைய இராப்போஜனமானது எனக்கு விஷயங்களைக் கண்ணோக்கில் இடுகிறது. நான் சிறிய பிரச்சனைகளைப் பற்றி மன இறுக்கம் அடைகின்றேன், ஆனால் ஐக்கிய விருந்தானது உண்மையில் முக்கியமானது என்ன என்பதை எனக்கு நினைவூட்டுகிறது. <sup>18</sup>பந்தி வழங்கப்படுகிறபோது நாம் சிலுவையைப் பற்றிய பாடல்களைப் பாடலாம் அல்லது ஏற்புடைய வசனங்களை உரக்க வாசிக்கலாம் என்று சிலர் கருத்துத் தெரிவித்துள்ளனர். இப்படிப்பட்ட செயல்கள் சிலருக்கு வேத வசனரீதியில் பங்கேற்பதற்குக் கவனம் செலுத்த உதவக்கூடும், ஆனால் இது மற்றவர்களின் கவனத்தைச் சிதறச் செய்யும். கர்த்தருடைய பந்தியில் பங்கேற்றல் என்பது தனிப்பட்ட விஷயமாக உள்ளது - இது கர்த்தருடன் தனிப்பட்ட ஐக்கியம் கொள்ளாதலாக உள்ளது - இது எவ்வாறு செய்யப்பட வேண்டும் என்பதற்கு எவரொருவரும் பிறருக்குக் கட்டளையிட முடியாது. ஐக்கியவிருந்து அமைதியில் பரிமாறப்படும்போதுதான் சிறப்பாக அமைகிறது. அதன்மூலமாக ஒவ்வொருவரும் அவரது அல்லது அவளது சொந்த வழிமுறையில் கர்த்தருடன் ஐக்கியம் கொள்ள முடியும்.

## போவாள் 14-17ஐப் பற்றிய கூடுதல் விளக்கவுரைகள்

**14:1:** இந்த வசனத்தில், “விசுவாசமாயிருங்கள்” என்று மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ள கிரேக்க வார்த்தையானது சுட்டிக்காட்டு வினையாகவோ அல்லது கட்டளை வினையாகவோ இருக்கக்கூடும். இவ்வசனப் பகுதியானது, “நீங்கள் தேவன்மீது விசுவாசம் கொள்ளுங்கள்; நீங்கள் என்மீதும் விசுவாசம் கொள்ளுங்கள்” (சுட்டிக்காட்டு வினை) என்றோ அல்லது “தேவனிடத்தில் விசுவாசமாயிருங்கள், என்னிடத்திலும் விசுவாசமாயிருங்கள்” (கட்டளை வினை) என்றோ மொழிபெயர்க்கப்பட முடியும்.

**14:2:** “Dwelling places” (NASB), “mansions” (KJV) மற்றும் “rooms” (NIV) என்று மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ள கிரேக்க வார்த்தை, வாழ்வதற்கான ஒரு இடத்தைக் குறிக்கிறது. இது, 14:23ல் “வாசம் பண்ணுவோம்” என்று மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வார்த்தை பரலோகத்தின் நிலைப்புத் தன்மையை வலியுறுத்துகிறது. (பரலோகம் என்பது ஒரு கூடாரமல்ல, ஆனால் ஒரு வசிப்பிடமாக உள்ளது.) “அநேக வாசஸ்தலங்கள்” உள்ளன என்ற உண்மையானது கர்த்தருடைய அளிப்பின் போதுமான தன்மையைச் சுட்டிக்காண்பிக்கிறது.

**14:8:** பிலிப்பு, யாத்திராகமம் 33:20ல் தேவனுடைய வார்த்தைகளைத் தமது சிந்தையில் கொண்டிருந்து இருக்கலாம்: “நீ என் முகத்தைக் காண மாட்டாய், ஒரு மனுஷனும் என்னைக் கண்டு உயிரோடிருக்கக் கூடாது!”

**14:9:** இயேசு, “தேவன்மீது ஒரு முகத்தை வைத்தார்” என்று கூறப்பட்டுள்ளது. நாம் கிறிஸ்துவைப் பற்றி அதிகமாய்க் கற்றுக் கொள்ளுகின்ற போது தேவனுடைய பண்பைப் பற்றி அதிகமாய்க் கற்றுக் கொள்ளுகின்றோம்.

**14:22:** “(ஸ்காரியோத்தல்லாத) யூதா” என்பவர் “யாக்கோபின் மகனான யூதா” என்றும் “ததேயு” என்றும் அறியப்பட்டார். இந்த யூதா, ராஜ்யத்தைப் பற்றிய தமது தவறான கருத்தான, இயல்பான இப்பூமியில் அரசியல் ரீதியான ராஜ்யத்தை ஆள்பவராக மேசியா இருப்பார் என்ற கருத்தினால் குழப்பப்பட்டிருந்தார். விஷயம் அதுவாக இருந்தால், இயேசு உலகத்துக்குத் தம்மை வெளிப்படுத்த விரும்பாதது ஏன்?

**14:26; 16:13:** இவ்விரு வசனங்களும் முழு புதிய ஏற்பாட்டின் ஏவுதலைத் தொடுகின்றன: ஆவியானவர், இயேசு அப்போஸ்தலர்களுக்குப் போதித்திருந்தவற்றை (சுவிசேஷ விவரங்களை) அவர்களின் சிந்தைகளுக்குக் கொண்டுவருவார், ஆவியானவர் அப்போஸ்தலர்களுக்கு எல்லாவற்றையும் (நடபடிகள் மற்றும் நிருபங்கள்) போதிப்பார், மற்றும் வரவிருந்த விஷயங்களை (வெளிப்படுத்தின விசேஷத்தின் புத்தகம்) அவர் வெளிப்படுத்துவார்.

**14:28:** கிறிஸ்து, “... என் பிதா என்னிலும் பெரியவராயிருக்கிறார்” என்று கூறியபோது, அவர் தமது தெய்வீகத்தையோ அல்லது பிதாவுடனான

தம் சமானநிலையையோ மறுக்கவில்லை (யோவா. 10:30ஐக் காணவும்). மாறாக, அவர் தமது பூமிக்குரிய நிலை பற்றிப் பேசினார்; அவர் மனித வடிவெடுப்பதற்காக குறிப்பிட்ட சில தெய்வீக முன்னுரிமைகளை விட்டுக் கொடுத்திருந்தார் (பிலி. 2:6-8). அவர் பிதாவினிடத்திற்கு ஏறிச் சென்ற போது, அவர் இவ்வுலகத்தின் வரையறைகளிலிருந்து விடுவிக்கப்பட்டு தமது முந்திய மகிமையை மீண்டும் பெற்றுக் கொண்டார் (யோவா. 17:5; பிலி. 2:9-11).

**14:30; 16:11:** “உலகத்தின் அதிபதி” என்பவன் சாத்தானாக இருக்கின்றான். சாத்தானுடன் கிறிஸ்துவின் தீர்மானமான யுத்தம் சிலுவையில் நடந்தது (யோவா. 12:31, 32; எபி. 2:14ஐக் காணவும்). சாத்தான், நாம் பாவம் செய்ததாகக் குற்றம் சாட்டக்கூடும் என்பதால் அவன் நம்மை யுத்தத்தில் வெல்லக்கூடும், ஆனால் இயேசு பாவம் எதுவும் கொண்டிருந்ததில்லை (எபி. 4:15). கிறிஸ்து உண்மை நிறைவுடன், “அவனுக்கு [சாத்தானுக்கு] என்னிடத்தில் ஒன்றுமில்லை” என்று கூறமுடிந்தது. உலகத்தின் அதிபதி யானவன், “கிறிஸ்துவின்மீது அதிகாரம் செலுத்துவதற்குத் தன்னை அனுமதிக்கும் உரிமையையோ அல்லது காரணத்தையோ காண்பதில்லை.”<sup>2</sup>

**15:1:** இயேசு “மெய்யான திராட்சச் செடியாக” இருந்தார், “மற்ற திராட்சச் செடிகள் யாவும் அதன் பிரதியாயிருந்த மூலமான திராட்சச் செடியாக இருந்தார்.”<sup>3</sup> பழைய ஏற்பாட்டில் திராட்சச் செடி என்பது இஸ்ரவேல் ஜனங்களுக்கு ஒரு அடையாளமாக இருந்தது (சங். 80:8; ஏசா. 5:1-7; ஏரே. 2:20, 21; எசே. 15:1-8; 19:10-14; ஓசியா 10:1).

**15:2:** தேவன் “சுத்தம்பண்ணும்” செயல்முறை என்பது அவர் தமது பிள்ளைகளை அன்புடன் ஒழுங்குக்குட்படுத்துவதைக் கூறுகின்ற இன்னொரு வழிமுறையாக உள்ளது (எபி. 12:4-13ஐக் காணவும்).

**15:15:** சட்டப்படி, அடிமைகள் விளக்கம் எதுவுமின்றி வேலைகளில் நியமிக்கப்பட்டனர். இதற்கு நேர்மாறாக, நண்பர்கள் சிலவற்றைச் செய்யும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படும்போது, ஏன் அதைச் செய்ய வேண்டும் என்று அவர்களுக்குப் பொதுவாகக் கூறப்படுகிறது. தேவனுடைய வெளிப்படுத்துதலை இயேசு தமது அப்போஸ்தலர்களிடத்தில் பகிர்ந்து கொண்டதால், அவர்களை அவர் தமது நண்பர்கள் என்று அழைத்தார்.

**15:20அ:** யோவான் 13:16ஐக் குறிக்கிறது.

**15:22, 24:** இயேசு, தாம் வராதிருந்தால் யூதர்களிடத்தில் பாவமிராது என்று கூறவில்லை. நாம் யாவரும் பாவம் செய்கின்றோம் (ரோமர் 3:23), மற்றும் அறியாததன்மை என்பது பாவத்திற்கான சாக்குப்போக்காயிருப்பதில்லை (அப். 17:30). இயேசு அவர்கள் மத்தியில் பிரசங்கித்தல் மற்றும் அற்புதங்கள் நிகழ்த்துதல் ஆகியவற்றைச் செய்யாதிருந்தால், அவர்கள் அவரைப் புறக்கணித்தல் என்ற குறிப்பிட்ட பாவம் இல்லாதவர்களாய் இருந்திருப்பார்கள் என்று கிறிஸ்து கூறினார். அவர் அவற்றைச் செய்திருந்ததால், அவர்கள் சாக்குப்போக்குச் சொல்ல இடமற்றிருந்தனர்.

**15:25:** இவ்விடத்தில் சங்கீதம் 35:19; 69:4 ஆகியவற்றிலிருந்து மேற்கோள் காண்பிக்கப்படுகிறது.

**15:26, 27:** அப்போஸ்தலர்கள் இரட்டை சாட்சிகளைக் கொடுப்பார்



கள்: அவர்கள் தனிப்பட்ட வகையில் தாங்கள் உற்றுநோக்கியவற்றைப் பற்றிச் சாட்சிகளாயிருப்பார்கள் (வ. 27; அப். 1:22ஐக் காணவும்), மற்றும் அவர்கள் பரிசுத்த ஆவியானவரின் சாட்சியைப் பகருவார்கள் (வ. 26).

**16:5, 6:** பேதுரு, “ஆண்டவரே, நீர் எங்கே போகிறீர்?” என்று கேட்டிருந்தார் (யோவான் 13:36), மற்றும் தோமா அவரது (இயேசுவின்) அடைவிடம் பற்றி வியப்புற்றிருந்தார் (யோவான் 14:5). ஆகையால் இயேசு, “எங்கே போகிறீரென்று உங்களில் ஒருவனும் என்னைக் கேட்கவில்லை” என்று கூறியபோது, அவர் ஒரு கேள்வியைக் கேட்டல் என்பதை விட அதிகமானவற்றைப் பற்றிப் பேசினார். ஒருவேளை அவர், வார்த்தைகளை அவர்கள் கூறியிருந்தபோது, “எங்கே” என்பதில் அல்ல, ஆனால் அவர் போகின்றார் என்ற உண்மையில் மாத்திரமே அவர்களின் ஆர்வம் இருந்தது. அவர் புறப்பட்டுச் செல்லுகின்றார் என்ற குறிப்பானது அவர்களின் இருதயத்தை வருத்தத்தினால் நிறைத்தது.

**16:20:** இயேசுவின் மரணத்தில் உலகம் களிகூர்ந்தது (லூக். 22:5ஐக் காணவும்), அதே வேளையில், அவர்மீது அன்புகூர்ந்தவர்கள் அழுதனர் (யோவா. 20:11).

**16:21, 22:** ஒரு குழந்தை பிறத்தல் என்பது வேதனையை உண்டாக்கு கிறது, ஆனால் பிற்பாடு அந்தப் பிறப்பு மகிழ்ச்சியைக் கொண்டுவருகிறது. அதுபோலவே, கிறிஸ்துவின் மரணம், அவரைப் பின்பற்றியவர்களுக்கு முதலில் பெரும் வருத்தத்தைக் கொண்டு வந்தது, ஆனால் இப்போது அவரது மரணம் உலகத்தைச் சந்தோஷத்தினால் நிறைத்துள்ளது.

**16:23:** அந்த வேளையில், அப்போஸ்தலர்கள் கேள்விகளினால் நிறைந்திருந்தனர் (13:36; 14:5, 8); ஆனால் இயேசு தேவனிடத்திற்கு ஏறிச் சென்ற பின்பு, அவர்கள் இனியும் அவரிடம் கேள்விகள் கேட்கத் தேவை யிராது. அவர்கள் அறிய வேண்டிய ஒவ்வொன்றையும் தேவன் (பரிசுத்த ஆவியானவர் மூலமாக) அவர்களுக்குக் கூறுவார்.

**16:26, 27:** இயேசு அவர்களுக்காகப் பிதாவினிடத்தில் வேண்டு கோள்களை ஏற்படுத்துவதில்லை என்று அவர் கூறவில்லை. பாடத்தில் குறிப்பிடப்பட்டபடி, அவர் நமக்காகப் பரிந்துபேசுகின்றவராய் இருக்கின்றார். மாறாக, அவர்களுக்கு உதவும்படி பிதாவை அவர் இணங்கச் செய்தல் அவசியமற்றதாயிருக்கும் என்று அவர் வலியுறுத்தினார் - ஏனென்றால், அவர்கள்மீது பிதா அன்புகூர்ந்துள்ளாரே. அன்பில்லாத தேவன் என்ற தவறான கருத்தானது, மனிதர்களால் ஏற்படுத்தப்பட்ட (மரியான் மற்றும் குறிப்பிட்ட “புனிதர்கள்” உள்ளிட்ட) பல்வேறு “பரிந்துரையாளர்களை” எண்ணிக்கையில் பெருகச் செய்தலை விளைவித்துள்ளது, தேவனுடைய பிள்ளைகளுக்கு அவர் உதவுவதற்கு, இவர்கள் அவரை இணங்கச் செய்ய வேண்டும் என்று மனிதர்கள் போதித்துள்ளனர். என்ன ஒரு திகைக்கச் செய்யும் போதனை!

**16:32:** தனிமையாயிருத்தல் என்பது பயங்கரமானதாக உள்ளது; ஆனால் கிறிஸ்தவர்கள் ஒருபோதும் உண்மையில் தனிமையாயிருப்ப தில்லை, ஏனெனில் அவரது பிதா எப்போதும் அவருடன் இருக்கின்றார் (2 தீமோ. 4:16-18உடன் ஒப்பிடவும்).

**17:2:** வானத்திலும் பூமியிலும் சகல அதிகாரத்தையும் தேவன், இயேசுவுக்குக் கொடுத்தார் (மத். 28:18).

**17:3:** நித்திய ஜீவன் என்பது, தேவனோடும் இயேசுவோடும் நித்தியம் முழுவதிலும் இருத்தல் என்று விவரிக்கப்படலாம், அதே வேளையில் நித்திய மரணம் என்பது தேவனிடமிருந்தும் இயேசுவிடம் இருந்தும் நித்தியம் முழுவதற்கும் பிரிக்கப்பட்டிருத்தல் என்று விவரிக்கப்படலாம் (2 தெச. 1:9ஐக் காணவும்). ஒரு கருத்தில், நாம் தேவனையும் இயேசுவையும் “அறிய” (அவர்களுடன் ஒரு நெருங்கிய உறவைக் கொண்டிருக்க) முடிவதால், நாம் இப்போதே நித்திய ஜீவனைக் கொண்டிருக்க முடியும். (இருப்பினும், நாம் இந்த பூமியில் வாழ்கின்ற காலத்தில் அந்த உறவைத் துண்டித்து விட, அதனால் அந்த ஆசீர்வாதத்தை இழந்துபோகச் சாத்தியக்கூறுள்ளது [யோவா. 15:6ஐக் காணவும்].)

**17:11, 14, 16:** அப்போஸ்தலர்களைப் போலவே, நாமும் “உலகத்தில்” இருக்கின்றோம் (வ. 11) ஆனால் நாம் “உலகத்தாராக” இருப்பதில்லை (வ. 14, 16).

**17:12:** “கேட்டின் மகன் கெட்டுப் போனானேயல்லாமல், அவர்களில் ஒருவனும் கெட்டுப்போகவில்லை” என்ற உறுதிப்பாடு, அவர் மரித்த போது, அப்போஸ்தலர்களில் பெரும்பான்மையானோர் மரிக்க மாட்டார்கள் என்ற முன்னுரைத்தலாக இருந்தது (யோவா. 18:8, 9ஐக் காணவும்). யூதாஸ்தான் “கேட்டின் மகன்” என்பவனாக இருந்தான். “கேடு” என்று மொழிபெயர்க்கப்பட்ட வார்த்தையானது, “அழிவு” என்ற கருத்தைக் கொண்டுள்ள கிரேக்கக் கூட்டுவார்த்தையாக உள்ளது. யூதாஸ், கிறிஸ்துவைக் காட்டிக் கொடுத்த தனது பாவத்திலிருந்து மனந்திரும்பத் தவறியதால் நித்திய அழிவிற்கு (அதாவது நரகத்திற்கு) வீழ்ச்சியுற்றான்.

**17:17அ, 19:** “பரிசுத்தமாக்குதல்” என்றால் “பிரித்து வைத்தல்” என்றாகிறது. நாம் வசனத்திற்குக் கீழ்ப்படிந்து கிறிஸ்தவர்கள் ஆகும்போது, அந்த வசனத்தின்மூலமாகத் தேவனுடைய ஊழியத்திற்கென்று “பிரித்து வைக்கப்” படுகின்றோம் (1 கொரி. 6:11ஐக் காணவும்).

**17:18:** தேவன் தமது குமாரனை இவ்வுலகிற்கு அனுப்பியிருந்தார் (17:3, 8, 21, 23, 25ஐக் காணவும்), கிறிஸ்து தமது அப்போஸ்தலர்களை அனுப்பினார். “அப்போஸ்தலர்” என்ற வார்த்தை “அனுப்பப்பட்டவர்” என்று அர்த்தப்படுகிறது.

#### குறிப்புகள்

<sup>1</sup>நாங்கள் வாழும் இடத்தில், “அவருக்கு என்னிடத்தில் ஒன்றுமில்லை” என்று நாங்கள் கூறுவதுண்டு. NIV வேதாகமம் “He has no hold on me” என்று கூறுகிறது.

<sup>2</sup>J. W. McGarvey and Philip Y. Pendleton, *The Fourfold Gospel or A Harmony of the Four Gospels* (Cincinnati: Standard Publishing Co., 1914), 666. <sup>3</sup>Author unknown, quoted in Warren W. Wiersbe, *The Bible Exposition Commentary*, vol. 1 (Wheaton, Ill.: Victor Books, 1989), 355.

## தீர்க்கதரிசனத்தில் கிறிஸ்து (யோவான் 5:30-47)

“யோவானுடைய சாட்சியைப் பார்க்கிலும் மேன்மையான சாட்சி எனக்கு உண்டு; அதென்னவெனில் நான் நிறைவேற்றும்படிக்குப் பிதாவானவர் எனக்குக் கற்பித்ததும் நான் செய்து வருகிறதுமான கிரியைகளே பிதா என்னை அனுப்பினார் என்று என்னைக் குறித்துச் சாட்சி கொடுக்கிறது. என்னை அனுப்பின பிதா தாமே என்னைக் குறித்துச் சாட்சிகொடுத்திருக்கிறார்; ... வேத வாக்கியங்களை ஆராய்ந்து பாருங்கள்; அவைகளால் உங்களுக்கு நித்தியஜீவன் உண்டென்று எண்ணுகிறீர்களே, என்னைக்குறித்துச் சாட்சிகொடுக்கிறவைகளும் அவைகளே. ... உங்களுக்கு ஜீவன் உண்டாகும்படி என்னிடத்தில் வர உங்களுக்கு மனதில்லை ... . பிதாவினிடத்தில் நான் உங்கள்மேல் குற்றஞ்சாட்டுவேன் என்று நினையாதிருங்கள்; நீங்கள் நம்புகிற மோசேயே உங்கள்மேல் குற்றஞ்சாட்டுவான். நீங்கள் மோசேயை விசுவாசித்தீர்களானால், என்னையும் விசுவாசிப்பீர்கள், அவன் என்னைக்குறித்து எழுதியிருக்கிறானே. அவன் எழுதின வாக்கியங்களை நீங்கள் விசுவாசியாமலிருந்தால் நான் சொல்லுகிற வசனங்களை எப்படி விசுவாசிப்பீர்கள்?” (யோவா. 5:36-47).

### அறிமுகம்

நீங்கள் பிறப்பதற்குப் பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்பு, உங்கள் வாழ்வின் பின்வரும் நிகழ்ச்சிகள் முன்னுரைக்கப்பட்டிருந்தன என்று உங்களிடம் நான் கூறினால் எப்படியிருக்கும்?: நீங்கள் பிறக்கவிருந்த காலம், நீங்கள் பிறக்கவிருந்த இடம், உங்கள் குடும்பப் பின்னணி, உங்கள் பண்பு, உங்கள் வாழ்வில் பல்வேறு நிகழ்ச்சிகள், நீங்கள் மரிக்கவிருக்கும் விதம் பற்றிய ஒரு விரிவான சித்தரிப்பு. சாத்தியமற்றதாகக் காணப்படுகிறதா? ஆம் மனிதனுக்கு இது சாத்தியமற்றதுதான், ஆனால் தேவனுக்கு இது சாத்தியமானதே. இயேசுவின் வாழ்வு பற்றிய வரலாறு அவர் பிறப்பதற்குப் பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்னதாகவே எழுதப்பட்டிருந்தது!

### பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசனங்களின் வலிமை

இயேசு தமது தெய்வீகத்துவத்திற்கான நான்கு சாட்சியங்களைக் குறிப்பிட்டார் (யோவா. 5:30-47). அவற்றில் ஒன்றாக உள்ளது வேதவாக்கியங்கள்<sup>1</sup> ஆகும். பழைய ஏற்பாடு, மேசியாவைப் பற்றித் தொடர்ந்து குறிப்புகளை ஏற்படுத்திற்று; இயேசு, தாமே அந்த மேசியா என்று உரிமைகோரினார் (லூக். 24:25-27). அந்த உரிமைகோருதல் எவ்வளவு துணிச்சலானது என்பதை ஆழ்ந்து சிந்தியுங்கள். யூதர்கள் ஒன்றுமறியாதவர்களாய் இருந்ததில்லை; அவர்கள் வேதவாக்கியங்களை அறிந்திருந்

தனர். அவர்கள் மேசியாவை எதிர்பார்த்துக் கண்ணோக்கியிருந்தனர். எந்த ஒரு நடிப்பாளரின் வாழ்வையும் அவர்கள் பரிசோதிக்கக் கூடியவர்களாக இருந்தனர். இயேசு, மேசியாவுக்கு முன் அமைவிக்கப்பட்டிருந்த எந்த ஒரு நிபந்தனையையும், தாம் நிறைவேற்றுவதாக உரிமைகோரினார், மற்றும் அவரது உரிமைகோருதலை அவர்களால் மறுத்துரைக்க முடியாதிருந்தது. இயேசுவின் வாழ்வு மற்றும் ஊழியம் பற்றிய தீர்க்கதரிசனங்களில் ஒன்றே ஒன்று மாத்திரமாவது நிறைவேற்றப்படாதிருந்தது என்று அவர்கள் கண்டறிந்து இருந்தால், அது அவரது உரிமைகோருதல்களை முடிவுக்குக் கொண்டு வந்திருக்கும்.

பெந்தெகொஸ்தே நாளுக்குப் பின்பு, அப்போஸ்தலர்கள் தங்கள் பிரசங்கித்தலைத் தொடங்குகையில், அவர்கள் அதே உரிமைகோருதலை ஏற்படுத்தினர்: இயேசுவே மேசியாவாக இருந்தார். அப்போதும் கூட கற்றறிந்த யூதர்கள், அந்த உரிமைகோருதலை மறுக்க முடியாதிருந்தனர். இயேசு தேவனுடைய குமாரனாக இருந்தார் - மற்றும் இருக்கின்றார். இயேசு நிறைவேற்றிய எல்லாத் தீர்க்கதரிசனங்களையும் வெறும் மனிதர் எவரும் நிறைவேற்றியிருக்க முடியாது; எந்த ஒரு வஞ்சனையாளரும் யூதர்களை முட்டாளாக்கியிருக்க முடியாது. கையாளுவதற்கு நூற்றுக்கணக்கான தீர்க்கதரிசனங்களும் ஒவ்வொரு உரிமைகோருதலையும் வேத வாக்கியங்களுடன் ஒப்பிடுவதற்கு நூற்றுக்கணக்கான கல்வியாளர்களும் இருக்க, வஞ்சனையாளர் ஒருவர் தவறில் பிடிபடாதிருத்தல் என்பது சாத்தியமற்றதாக இருந்திருக்க வேண்டும்.

மற்றும், தீர்க்கதரிசனத்தின் பல விஷயங்கள் இயேசுவின் கட்டுப் பாட்டின் கீழ் இருந்ததில்லை: அவரது முன்னோர்கள் பற்றிய விவரங்கள், அவர் எங்கே பிறக்கவிருந்தார் என்ற விவரம், அவர் பச்சிளங் குழந்தையாக இருந்தபோது எகிப்துக்கு எடுத்துச் செல்லப்பட்ட விவரம் [போன்றவை]. இப்படிப்பட்ட முன்னுரைத்தல்களின் நிறைவேற்றமானது முயன்று செய்யப்படக்கூடாதவைகளாய் இருந்தது. இயேசு யாராயிருக்கின்றார் என்பதற்காக[வே] நாம் அவரை ஏற்றுக்கொண்டாக வேண்டும்!

## **பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசனங்களின் நிறைவேற்றம்**

மேசியாவைப் பற்றிய தீர்க்கதரிசனங்கள் ஆதியாகமம் 3:15 மற்றும் 12:3ல் இருந்து தொடங்குகின்றன. காலங்களின் இருளினூடே மனிதர்கள் வகைப்படுத்திய இவ்விதமான வசனப்பகுதிகள், மனிதர்களை இரட்சகரின் வருகைக்கு எதிர்பார்த்துக் காத்திருக்கச் செய்தன.

நூற்றுக்கணக்கான தீர்க்கதரிசனங்கள் மேசியாவைப் பற்றி உரைத்தன, ஆனால் நமது கருத்தை ஏற்படுத்துவதற்குப் பின்வரும் உதாரணங்கள் போதுமானவைகளாய் உள்ளன. கிறிஸ்து, தாம் பிறப்பதற்குப் பல நூற்றாண்டுகள் முன்பாக எழுதப்பட்ட வேதவாக்கியங்களை நிறைவேற்றினார்.

காலம்

மேசியாவின் ராஜ்யம் எப்போது நிலைநாட்டப்படும் என்று, அதன் காலத்தைப் பழைய ஏற்பாடு குறிப்பிடுகிறது. தானியேல் 2:44 வசனமானது, ரோமாபுரிப் பேரரசு என்ற நான்காவது உலக ராஜ்யத்தைப் பற்றி “அந்த இராஜாக்களின் நாட்களிலே, பரலோகத்தின் தேவன் என்றென்றைக்கும் அழியாத ஒரு ராஜ்யத்தை எழுப்பப் பண்ணுவார்...” என்று குறிப்பிடுகிறது. லூக்கா 2:1, இயேசுவின் பிறப்பு பற்றிய விவரங்களுடன் தொடங்குகிறது, இது ரோம்பேரரசரான அகுஸ்து இராயர் என்பவரால் கட்டளையிடப் பட்ட மக்கள் தொகைக் கணக்கெடுப்பு பற்றிய குறிப்பினால், காலத்தைத் திட்டவாட்டமாகச் சுட்டிக்காண்பிக்கிறது.

தானியேல் 9:25ம் வசனம், “... எருசலேமைத் திரும்ப எடுப்பித்துக் கட்டுகிறதற்கான கட்டளை வெளிப்படுத்துவதுமுதல், பிரபுவாகிய மேசியா வருமட்டும் ஏழு வாரமும், அறுபத்திரண்டு வாரமும் செல்லும் ...” என்று உறுதியாகக் குறிப்பிடுகிறது. இவ்வசனப்பகுதியில் குறிப்பிடப் பட்டுள்ள வாரங்களைக் கணக்கிடுவதற்கான முயற்சிகள் கடினமான கேள்விகளை எழுப்பினாலும், பொதுவான கருத்து தெளிவாக உள்ளது: ஒரு பிரதானமான நிகழ்ச்சி வந்து கொண்டிருந்தது. இந்த நிகழ்ச்சியானது, “மீறுதலைத் தவிர்க்கிறதற்கும், பாவங்களைத் தொலைக்கிறதற்கும், அக்கிரமத்தை நிவிர்த்திப்பண்ணுகிறதற்கும், நித்திய நீதியை வருவிக்கிறதற்கும், தரிசனத்தையும் தீர்க்கதரிசனத்தையும் முத்திரிக்கிறதற்கும், மகா பரிசுத்தமுள்ளவரை அபிஷேகம் பண்ணுகிறதற்கும்” உரியதாக இருந்தது (தானி. 9:24). நீல் பிரையர் அவர்கள் கூறியபடி, “இந்த விஷயங்கள் மேசியாவினால் மட்டுமே கொண்டு வரப்படக் கூடியவைகளாயிருந்தன.”<sup>2</sup> மல்கியா 3:1ல் கர்த்தர் தமது ஆலயத்திற்குத் தீவிரமாய் வருவார் என்று தீர்க்கதரிசி சுட்டிக்காண்பித்தார். இயேசு தமது ஊழியத்தைத் தொடங்கிய போது ஏரோதினால் தேவாலயம் திரும்பக் கட்டுவிக்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தது.

**கிறிஸ்துவின் வம்சவழி**

ஆதியாகமம் 22:18ல் தேவன் ஆபிரகாமுக்கு, “நீ என் சொல்லுக்குக் கீழ்ப்படிந்தபடியினால், உன் சந்ததிக்குள் பூமியிலுள்ள சகல ஜாதிகளும் ஆசீர்வதிக்கப்படும்” என்று வாக்குத்தத்தம் செய்தார். ஆபிரகாமின் பேரனான யாக்கோபு (இஸ்ரவேல்) தமது மகன்களை ஆசீர்வதிக்கையில், “சமாதான கர்த்தர் [shiloh] வருமளவும் செங்கோல் யூதாவைவிட்டு நீங்குவது இல்லை, நியாயப்பிரமாணிக்கன் அவன் பாதங்களை விட்டு ஒழிவதுமில்லை; ...” என்று தீர்க்கதரிசனம் உரைத்தார் (ஆதி. 49:10). எரேமியா 23:5, 6ல் நாம், “... தாவீதுக்கு ஒரு நீதியுள்ள கிளையை எழுப்பப் பண்ணுவேன்; அவர் ராஜாவாயிருந்து ...” என்று வாசிக்கின்றோம். மேசியாவின் வம்ச வழியானது, ஆபிரகாம், யூதா மற்றும் தாவீது ஆகியோரை உள்ளடக்க வேண்டியதாக இருந்தது. மத்தேயு 1ல் உள்ள வம்சாவழி அட்டவணையை ஆய்வு செய்துபாருங்கள்: வசனம் 2, 3 மற்றும் 6 ஆகியவை இயேசுவின் முன்னோர்களில் ஒரு பகுதியினராக ஆபிரகாம்,

யூதா மற்றும் தாவீது ஆகியோரைப் பட்டியலிடுகிறது. இயேசு ஆபிரகாமின் (கலா. 3:16), யூதாவின் (எபி. 7:14), மற்றும் தாவீதின் (2 தீமோ. 2:8) வழித்தோன்றலாக இருந்தார் என்பதை மற்ற வசனப்பகுதிகள் உறுதி செய்கின்றன.

#### கிறிஸ்துவின் பிறப்பிடம்

இந்த தீர்க்கதரிசனம் மீகா 5:2ல் தரப்பட்டிருந்தது: “எப்பிராத்தா என்னப்பட்ட பெதல்கேமே, ... இஸ்ரவேலை ஆளப்போகிறவர் உன்னிடத்திலிருந்து புறப்பட்டு என்னிடத்தில் வருவார்; அவருடைய புறப்படுதல் அநாதி நாட்களாகிய பூர்வத்தினுடையது.” யூதக் கல்வியாளர்கள் இந்த முன்னுரைத்தல் பற்றி அறிந்தவர்களாக, மேசியா எங்கு பிறப்பார் என்று ஏரோது கேட்டபோது அவருக்குப் பதில் அளிக்கக் கூடியவர்களாக இருந்தனர் (மத். 2:5, 6). இயேசு எங்கு பிறப்பார் என்று தீர்க்கதரிசி கூறியிருந்தாரோ அங்கேயே அவர் மிகச் சரியாகப் பிறந்தார் (லூக். 2:4-6).

#### கிறிஸ்துவின் வாழ்வு

மேசியாவின் வாழ்வு பற்றிய பல உண்மைகள் பழைய ஏற்பாட்டில் தரப்பட்டுள்ளன. இவைகள் இயேசுவின் வாழ்வில் நிறைவேற்றப்பட்டன. மேசியா “எகிப்திலிருந்து அழைக்கப்பட” வேண்டியவராக இருந்தார் (ஓசியா 11:1; மத். 2:13-15ஐக் காணவும்). அவர் எதிர்ப்பான சூழ்நிலையின் கீழ் வளருவார் (ஏசா. 53:2; மத். 2:19-23; யோவா. 1:46ஐக் காணவும்). அவரது ஊழியத்திற்கு முன் எலியாவைப் போன்ற ஒருவர் அவருக்கு வழியை ஆயத்தம் செய்வார் (ஏசா. 40:3; மல். 3:1; மத். 17:10-13; மாற். 1:2-4; லூக். 1:17 ஆகியவற்றைக் காணவும்). அவர் தமது ஊழியத்தில் மிகுந்த நன்மைகளைச் செய்வார் (ஏசா. 35:5, 6; மத். 11:2-5; லூக். 7:21, 22ஐக் காணவும்). இருந்தபோதிலும் அவர் வெறுக்கப்பட்டு, புறக்கணிக்கப்படுவார் (ஏசா. 53:3; யோவா. 1:11; 15:18, 24ஐக் காணவும்).

#### கிறிஸ்துவின் கடைசி வாரம்

ராஜா ஒருவர் கழுதையின்மீதேறி வருவதை சகரியா விவரித்தார், இது வெற்றிப் பிரவேசத்தின் விவரிப்பான முன்னுரைத்தலாக இருந்தது (சக. 9:9; மாற். 11:1-10). இந்தத் தீர்க்கதரிசி கர்த்தருடைய வீட்டில் குயவனுக்கு ஏறியப்படும் முப்பது வெள்ளிக்காசுகளைப் பற்றியும் உரைத்தார்; இது, யூதாஸ் கிறிஸ்துவைக் காட்டிக் கொடுத்த நிகழ்ச்சியின் தொடர்பாக நிறைவேற்றிற்று (சக. 11:12, 13; மத். 26:14, 27:5-7ஐக் காணவும்). இயேசுவை மரணத்திற்கு வழிநடத்திய நிகழ்ச்சிகளின் வேதனைமிக்க விவரங்களை ஏசாயா கொடுத்தார் (ஏசா. 50:6; 53:7; அப். 8:32-35ஐக் காணவும்).

#### கிறிஸ்துவின் மரணம்

மேசியா “அறுப்புண்டு போவார்” - இது ஒரு வன்முறையான மரணத்தை மறைவாய்க் குறிக்கிறது (ஏசா. 53:8; தானி. 9:26) - மற்றும் கைவிடப்படுவார் (சங். 22:1, 6-8, 16-18) என்று பழைய ஏற்பாடு கூறிற்று.

அவர் ஈட்டியால் குத்தி ஊடுருவப்படுவார் (சங். 22:16; சக. 12:10), ஆனால் அவரது எலும்புகளில் ஒன்றும் முறிக்கப்படாது (சங். 34:20). இவை யாவும் இன்னும் மற்ற தீர்க்கதரிசனங்களும், இயேசுவின் மரணத்தில் பிரமிக்கத்தக்க வகையில் நிறைவேற்றப்பட்டன (யோவா. 19:23, 24, 34, 36, 37ஐ வாசிக்கவும்).

#### கிறிஸ்துவின் அடக்கம்

கிறிஸ்துவின் அடக்கம் பற்றிய சூழ்நிலைகளும் கூட அவரது பிறப்புக்கு முன்பாகவே முன்னுரைக்கப்பட்டிருந்தன. அவர் துன்மார்க்கரோடே மரிக்க வேண்டியிருந்தது, ஆனால் செல்வந்தரோடே அடக்கம் செய்யப் படுவார் (ஏசா. 53:9). இந்த விவரங்களும் கூட நிறைவேற்றப்பட்டிருந்தன. மத்தேயு 27:57-60ல் உள்ள விவரங்களை வாசிக்கவும்.

### முடிவுரை

இவைகளும் இன்னும் மற்ற தீர்க்கதரிசனங்களும், நமது விசுவாசத்தைப் பெலப்படுத்துவதற்குத் தகவல்களின் கருவூலத்தை அளிக்கின்றன. இயேசு தேவனுடைய குமாரனாக இருக்கின்றார் என்று நாம் உண்மையிலேயே விசுவாசிக்கின்றோமா? ஆம் என்றால் நாம் அந்த விசுவாசத்தின்படி செயலாற்றுவோமாக! (மத். 7:21; லூக். 6:46ஐ வாசிக்கவும்.)

#### குறிப்புகள்

<sup>1</sup>மற்ற மூன்று விஷயங்களாக தேவன், யோவான் மற்றும் அற்புதங்கள் ஆகியவற்றை இயேசு குறிப்பிட்டார். <sup>2</sup>Neale Pryor, "A Prayer & Its Answer," in "Daniel, 2," *Truth for Today* (June 2001): 51.

## கெத்செமனே தோட்டம்: ஒரு எடுத்துரைப்பு அணுகுமுறை

“எடுத்துரைப்புப் பிரசங்கம்” என்பது வரலாற்றை மாத்திரம் கூறுவதா யிருந்து, கவனிப்பவர்கள் ஏறக்குறையத் தங்கள் சொந்த நடைமுறைப் பயன்பாட்டை ஏற்படுத்த அனுமதிக்கிறது. வேதவாக்கியங்களின் சில பகுதிகள் எடுத்துரைப்பு அணுகுமுறையை நாடிக் கூவுகின்றன; தோட்டத் தில் இயேசு என்பது அப்படிப்பட்ட ஒரு பகுதியாக உள்ளது. கெத்செமனேயின் வரலாற்றுக்கு நீங்கள் இந்த அணுகுமுறையை முயற்சி செய்யத் தீர்மானித்தால், இந்த நிகழ்ச்சியைக் கையாளக்கூடிய வேதாகமப் பாடத்திலும் பிரசங்கத்திலும் நீங்கள் பயன்படுத்தக்கூடிய கருத்துக்களைக் காண்பீர்கள். பின்வருபவை கூடுதலாகச் சிந்தையைத் தூண்டுபவைகளை அளிக்கின்றன.

நீங்கள் மேல்வீட்டில் நடந்த காட்சிகளை மறுகண்ணோட்டமிடுவதன் மூலம் தொடங்கக்கூடும். இவைகள் கெத்செமனேயின் உணர்வுகளுக்குச் செயலூக்கம் அமைக்கின்றன.

இயேசுவும் சீஷர்களும் மேல்வீட்டை விட்டுப் புறப்பட்டு, எருசலே மின் குறுகிய தெருக்களின் வழியே நடந்து சென்றதைக் கற்பனை செய்து பாருங்கள்: “நகரம் உறங்கிக் கொண்டிருந்தது. எல்லாம் அமைதியா யிருந்தது, அதே வேளையில் களைப்படைந்த திருப்பயணியொருவர் தமது பாயின்மீது இளைப்பாறுபவரின் பெருமூச்சு இங்கு இருக்கிறது, அங்கு தமது இல்லம் செல்ல துரிதப்படும் அலைந்து திரிபவரின் விரைவான காலடிகள் அல்லது காலவன் தனது காவல் சுற்றுகளில் நடக்கும் அளவான மிதிவைப்பு கள் இருந்தன.”<sup>1</sup>

“கெத்செமனேக்குச் செல்லும் வழியில் அவர்கள் கெதரோன் ஆற்றைக் கடந்தனர், இப்போது அது குளிக்காலத்து மழையினால் பெருகியிருந்தது, மற்றும் பஸ்கா பண்டிகைக்குக் கொல்லப்படும் மிருகங்களின் இரத்தத் தினால் சிவப்பு நிறமாகியிருந்தது.”<sup>2</sup> தேவாலயத்தில் தகனபலி செலுத்தும் பீடத்திலிருந்து கெதரோன் ஆற்றுக்குச் செல்லும் வாய்க்கால் ஒன்றிருந்தது, அந்த வாய்க்காலின் வழியாக, பஸ்கா ஆட்டுக்குட்டிகளின் இரத்தம் வெளியே வடிந்து ஓடும்படி செய்யப்பட்டது. இயேசு கெதரோன் ஆற்றைக் கடந்தபோது அது, பலிசெலுத்தப்பட்ட ஆட்டுக்குட்டிகளின் இரத்தத் தினால் இன்னமும் சிகப்பாக இருந்திருக்கும்; அவ்வாறு அவர் கடந்து சென்றபோது, அவரது சொந்த பலி பற்றிய விரிவான நினைவு அவரது சிந்தையில் ஏற்பட்டிருக்கும் என்பது உறுதி.”<sup>3</sup>

அவர்கள் கெத்செமனே தோட்டத்தினுள் நுழைந்தபோது, “அங்கு ஒரு முழுநிலா இருந்தது, அந்தத் தோப்புமுழுவதும் மென்மையான ஒளியால் முழுக்காட்டப்பட்டிருந்தது.” “அந்தப் பழைய, மரவண்ண அடிமரமும் சாம்பல் வண்ண இலைகளும், கரணைகளும் கொண்டிருந்த மரங்கள்.”<sup>4</sup> “பழமையான மரங்களின் பசுமையான இலைகளை மெல்லிய தென்றல்



தாலாட்டியது.”<sup>5</sup> “அந்த மரங்கள் மே மாதத்திற்குப் பின்னர்தான் பூக்கும் என்றாலும், கடந்த வசந்தகாலத்து அறுவடையிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட எண்ணெய் கல் செக்கின்மீது ஓட்டியிருந்ததின் நறுமணம் இன்னமும் காற்றில் தவழ்ந்து கொண்டிருந்தது.”<sup>6</sup>

இயேசுவின் இடத்தில் உங்களை வைத்து அவரது உள்ளான மனக் கலக்கத்தைக் கற்பனை செய்ய முயற்சித்துப் பாருங்கள். நீங்கள் தரையின் மீது கிடந்து, இறுகலான மண்மீது உங்கள் முகத்தை அழுத்தி (அந்தப் பகுதியின் மேல்மண்ணைத் தளர்த்தி), உங்கள் இருதயத்தைத் தேவனிடத்தில் ஊற்றுகின்றீர்கள். உங்கள் புலன்கள்/கருத்தறிவுகள் யாவற்றையும் பயன்படுத்துங்கள்: நீங்கள் என்னத்தைக் கேட்கின்றீர்கள்? நீங்கள் என்னத்தைக் காண்கின்றீர்கள்? நீங்கள் என்னத்தை உணர்ந்து நுகருகின்றீர்கள்? “அவரது மூக்கின் உச்சி இடைவெளியில் வியர்வை பெருகிறது. அது அவரது கண்களுக்குள் திவலைகளாகச் சிதறி, எரிந்து இரத்தமாகக் கெட்டியாகித் தரையில் விழுந்தது.”<sup>7</sup>

அடுத்ததாக, களைப்படைந்துபோன சீஷர்களின் இடத்தில் இருப்பதாக நினைத்துப் பாருங்கள். நீங்கள் தூக்கத்தோடு போராடிக் கொண்டிருக்கின்றீர்கள் - அதில் தோல்வியடைந்து கொண்டிருக்கின்றீர்கள். அவர்கள் இருந்த இடத்திற்குத் திரும்பி வந்த கிறிஸ்து, “அவர்களின் உடல்கள் மரத்தின் அடிப்பகுதியில் சாக்குமூட்டைகளைப் போன்று கிடந்தன. சுலபமான மூச்சானது மெதுவாய் வெளியிடப்பட்டதிலிருந்து, அந்த மூவரும் உறங்கிக் கொண்டிருந்ததை இயேசு அறிந்தார்.”<sup>8</sup>

தூதன் தரிசனமானதற்குப் பின்பு கர்த்தர்மீது வந்திருந்த அமைதியைக் காட்சிப்படுத்திக் காணுங்கள். இது நடைபெற்றபோது அவரது முகநாடி எவ்வாறு மாறியிருக்கும்? இயேசு மூன்றாவது முறையாக சீஷர்களிடத்தில் திரும்பி வந்தபோது, வியர்வையால் கரைபடிந்திருந்த தமது உடைகளில் அவர் எவ்வாறு காணப்பட்டார்? குளிர்ந்த இரவுக் காற்றினால் அவர் நடுங்கிக் கொண்டிருந்தாரா? இப்போது அவரது குரல் எவ்வாறு தைரியத்தைச் சித்தரித்தது?

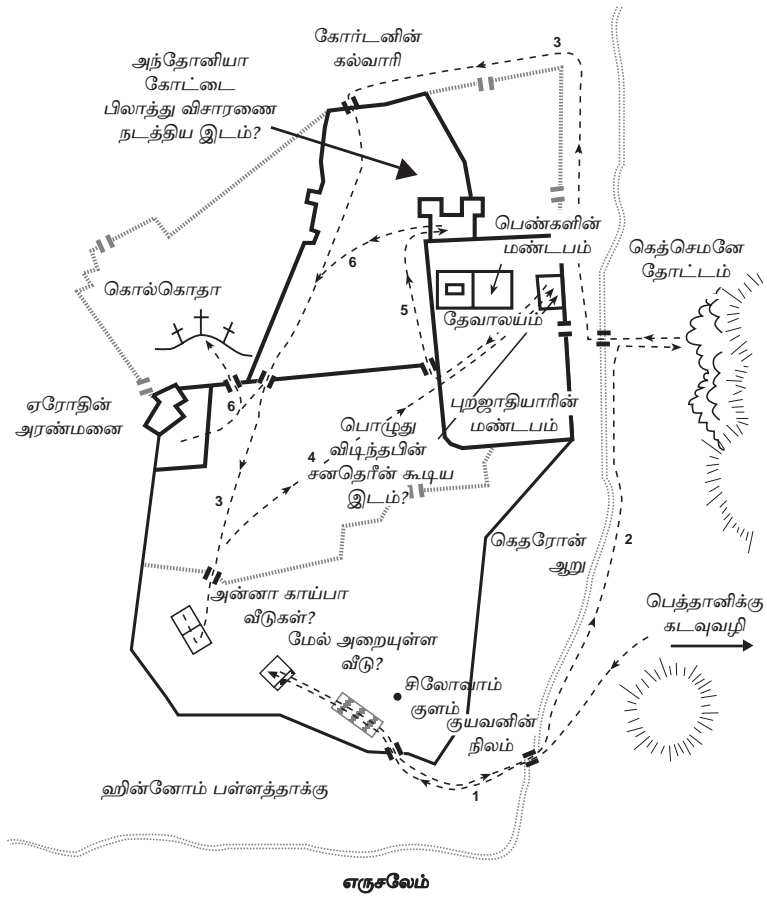
கடைசியில், தோட்டத்தில் நெறித்து வழிந்த கும்பலைக் காணுங்கள்: “தோப்பினூடே கும்பலுடையது போன்று ஒலித்த அமைதியாக்கப்பட்ட சத்தம் வருகிறது. இரவில் கரும் புகையினூடே சுருளான தலையாட்டம் போட்டுக்கொண்டு தீவட்டிகள் குதித்து வந்தன.”<sup>9</sup> அவர்களைச் சந்திக்கக் கர்த்தர் தைரியமாய் முன்சென்றதைச் சித்தரித்துப் பாருங்கள். அவர் - உங்களுக்காகவும் எனக்காகவும் - மரிக்கத் தயாராயிருந்தார்.

#### குறிப்புகள்

<sup>1</sup>A. M. Fairbairn, *Studies in the Life of Christ* (London: Hodder and Stoughton, 1889), 245. <sup>2</sup>H. I. Hester, *The Heart of the New Testament* (Liberty, Mo.: Quality Press, 1963), 199. <sup>3</sup>William Barclay, *The Gospel of John*, rev. ed., vol. 2, The Daily Study Bible Series (Philadelphia: Westminster Press, 1975), 221. <sup>4</sup>S. D. Gordon, *Quiet Talks About Jesus* (New York:

Fleming H. Revell Co., 1910), 231. <sup>5</sup>Jamie Buckingham, *The Nazarene* (Ann Arbor, Mich.: Servant Publications, 1991), 187. <sup>6</sup>Ken Gire, *Moments with the Savior* (Grand Rapids, Mich.: Zondervan Publishing House, 1998), 325. <sup>7</sup>Walter Wangerin, Jr., *The Book of God: The Bible as a Novel* (Grand Rapids, Mich.: Zondervan Publishing House, 1996), 785. <sup>8</sup>*Ibid.*, 786. <sup>9</sup>Gire, 331.

**இயேசுவின் கடைசி மணிவேளைகளின்  
பாதைகளாகக் கருத்துத் தெரிவிக்கப்படுபவை**



## வரலாறு

.....

கெதரோன் ஆறு



பாலங்கள்/வாயில்கள்



கெத்செமனே தோட்டத்தில் மரங்கள்,  
ஒலிவ மலையின் அடிவாரத்தில்



நிலத்தின் உயர்ந்த பகுதி



நகரத்தின் மேடான இடத்திற்குப் படிக்கள்



இயேசுவின் நாட்களில் எருசலேமின் மதில்கள்



இன்றைய நாட்களில் பழைய எருசலேம்  
நகரின் மதில்கள்

## இயேசுவின் பயணப் பாதைகள்:

- ...1... மேல் அறைக்கு
- ...2... கெத்செமனே தோட்டத்திற்கு
- ...3... அன்னா, காய்பா வீடுகளுக்கு
- ...4... சனதொன் சங்கத்திற்கு
- ...5... பிலாத்துவினிடத்திற்கு
- ...6... ஏரோதிடம், திரும்பவும் பிலாத்துவிடம்  
கடைசியில் கொல்கொதாவுக்கு

**வரலாற்றுப் பின்னணி -  
பொந்தியு பிலாத்து  
[மற்றும் இயேசுவின் மரணம்]**

கிரேட்டஸ் என்பவர் பற்றி நீங்கள் எப்போதாவது கேள்விப்பட்டு இருக்கின்றீர்களா? மார்செல்லஸ் என்ற பெயர் உங்களுக்குப் பழக்கமானதாக இருக்கிறதா? “இவர்கள் இருவரும் யாரென்றே எனக்குத் தெரியாது!” என்று நீங்கள் கூறலாம். பிலாத்துவைப் பற்றிய விஷயம் என்ன? நிச்சயமாகவே நீங்கள் இவரைப் பற்றிக் கேள்விப்பட்டிருப்பீர்கள். கிரேட்டஸ் என்பவர் பிலாத்துக்கு முன்பாகவும் மார்செல்லஸ் என்பவர் பிலாத்துக்குப் பின்பாகவும் யூதேயாவின்மீது ரோம ஆளுநர்களாய் இருந்தனர் என்பது ஆர்வத்திற்குரியதாக உள்ளது - இவ்விருவருமே பிலாத்துவைக் காட்டிலும் மேன்மையான ஆளுநர்களாய் இருந்தனர். நாம் பிலாத்துவை நினைவில் வைத்திருப்பது ஏன்? ஏனென்றால் இவருக்கு முன்பாக ஒரு வெள்ளிக்கிழமையன்று இயேசு நின்றார்.

பிலாத்துவைப் பற்றி நாம் அறிகின்றவற்றில் பெரும்பான்மையானவை சுவிசேஷ விவரங்களில் இருந்தும், இவரது ஆளுநர்த்துவத்தைப் பற்றி ஃபிலேவியஸ் யோசிப்பஸ்<sup>1</sup> என்ற யூத வரலாற்றாளரால் எழுதப்பட்ட பதிவேட்டில் இருந்தும் வருகின்றன. இருப்பினும், இவரைப் பற்றிய வேத ரீதியான, வரலாற்று ரீதியான மற்றும் புதைபொருள் ஆராய்ச்சி ரீதியான மற்ற குறிப்புகளும் உள்ளன. இந்த ஆதாரமூலங்களில் இருந்தும், நமது கார்த்தரின் மரணத்தைக் குறிப்பிடுகிற மற்ற சில ஆதாரமூலங்களில் இருந்தும் இந்தத் துணைப்பாடத்திற்குக் கருத்துக்கள் பெறப்பட்டுள்ளன.

**புதிய ஏற்பாட்டுக் குறிப்புகள்**

பிலாத்துவைப் பற்றி, ரோமர்களால் இயேசு விசாரிக்கப்பட்ட நிகழ்ச்சி தொடர்பானவற்றில் உள்ள குறிப்புகள் தவிர (மத். 27; மாற். 15; லூக். 23; யோவா. 18; 19), புதிய ஏற்பாட்டில் இந்த ரோம ஆளுநர் பற்றிய குறிப்புகள் மிகக் குறைவான வசனப்பகுதிகளே உள்ளன. இவர், யோவான் ஸ்நானன் தமது ஊழியத்தைத் தொடங்கியபோது ஆளுநராயிருந்தார் (லூக். 3:1). “பிலாத்து சில கலிலேயருடைய இரத்தத்தை அவர்களுடைய பவிகளோடே கலந்திருந்தான்” என்பது பற்றிய அறிக்கையானது பரப்பப்பட்டிருந்தது (லூக். 13:1) - இது ஒருவேளை (இந்தப் பாடத்தில் பிற்பாடு விவரிக்கப் படவிருக்கும்) ஒரு கலகத்தை அடக்கும் முயற்சியாக இருந்திருக்கலாம். அப்போஸ்தலர்களுடைய பிரசங்கத்தில், பிலாத்து இயேசுவின் மரணத்திற்குத் திட்டமிடக்கூடியவர்களில் பிலாத்துவும் உள்ளடங்கியிருந்ததாகக் குறிப்பிடப்பட்டார் (அப். 4:28; 13:28; 3:13ஐக் காணவும்). இயேசு கிறிஸ்துவின்மீது “பொந்தியு பிலாத்துவின் முன்பாக” ஏற்படுத்தப்பட்ட “நல்ல அறிக்கையை”ப் பற்றி பவுல் எடுத்துரைத்தார் (1 தீமோ. 6:13).

J. G. வோஸ் அவர்கள், புதிய ஏற்பாட்டுப் பதிவு பற்றிப் பின்வரும் தொகுப்புரையைக் கொடுத்தார்: இது, “பிலாத்துவை வெறுப்பு மனப்பான்மையும் தேவநம்பிக்கையின்மையும் உடைய - கடினமான தலையைக் கொண்ட ரோமன், ஆனால் பாரம்பரியமாகக் கனப்படுத்தப் பட்ட ரோம ஒழுக்க நெறிகள், நீதி மற்றும் நேர்மை ஆகியவற்றில் குறைவுடையவன் என்று சித்தரிக்கிறது. பிலாத்து, நீதியைப் பரிபாலனம் செய்பவராயிருப்பதைக் காட்டிலும் உடன்பாடு மற்றும் நேரத்திற்கு ஏற்றாற்போல் நடந்து கொள்ளுதல் ஆகியவற்றில் அதிகம் ஈடுபாடு கொண்டிருந்தார்.”<sup>2</sup>

### ஃபிலேவியஸ் யோசிப்பஸ் (கி.பி. 37-கி.பி. 93க்குப் பின்பு)

பிலாத்து ஆளுநர் பதவியில் இருந்தபோது நடைபெற்றதாக யோசிப்பஸ் என்பவர் எழுதிய மூன்று நிகழ்ச்சிகள், யூதர்களுடன் பிலாத்து வுக்கு இருந்த உறவின் நிலையற்ற தன்மையை வெளிச்சமாக்குகின்றன. (1) பிலாத்து ஒரு இராணுவ அணியை எருசலேமுக்கு அனுப்பியபோது, அந்தப் படையானது பேரரசரின் உருவங்களைக் கொண்டிருந்த கொடிகளைப் பயன்படுத்திற்று, இது யூதப்பிரமாணத்திற்கு, யூதேயாவில் இதற்கு முன்பு இருந்த ரோம நடைமுறைக்கும் நேரெதிரானதாக இருந்தது. யூதர்களுடன் ஏற்பட்ட ஒரு மோதலுக்குப் பின்பு, பிலாத்து அந்தச் சின்னங்களை அகற்றச் செய்தார்.<sup>3</sup> (2) பிலாத்து, எருசலேமுக்குள் தண்ணீர் கொண்டுவரும் வாய்க்கால் ஒன்றைக் கட்டுவதன்மூலம் யூதர்களின் வெறுப்புணர்வைச் சரிக்கட்டுவதற்கு முயற்சி செய்தார். இருப்பினும் அந்தத் திட்டத்திற்குத் தேவாலய நிதி பயன்படுத்தப்பட்டது என்று கண்டறியப் பட்டபோது, வன்முறை செயல்விளக்கப்படுத்தப்பட்டு, கலகக்காரர்கள் கொல்லப்பட்டனர்.<sup>4</sup> (இந்த நிகழ்ச்சி லூக். 13:1க்கான காட்சியமைவை அளிப்பதாகச் சிலர் நினைக்கின்றனர்.) (3) பிலாத்து தமது பதவியின் பத்தாம் மற்றும் கடைசி ஆண்டில், சமாரியாவில் ஆயுதபாணிகளாயிருந்த ஒரு குடும்பலை அடக்குவதற்குப் படையைப் பயன்படுத்தினார். அந்தக் குழுவினர் கலகம் செய்யும் நோக்கம் கொண்டிருந்ததற்கு ஆதாரம் எதுவும் இல்லையென்றாலும், அவர்கள் மறைமுகமாய் தாக்கப்பட்டனர். அந்த மோதலில் பலர் இறந்துபோனார்கள், மற்றும் அந்தச் சண்டையில் உயிர் பிழைத்த கலகக்காரர்களில் பலருக்கு மரணதண்டனை நிறைவேற்றப் பட்டது. சமாரிய அலுவலர்கள், பிலாத்துவிற்கு அடுத்த மேல்பதவியில் இருந்த சீரியாவின் ஆளுநரிடத்தில் எதிர்ப்புத் தெரிவித்தனர். அவர் பிலாத்துவைப் பதவியினின்று நீக்கி, ஒரு விசாரணையில் ஆஜராகும்படி ரோமாபுரிக்குத் திருப்பி அனுப்பினார்.<sup>5</sup>

நமது தற்போதைய படிப்பைப் பொறுத்தமட்டில் ஒருவேளை, மாபெரும் ஆர்வமானது, யோசிப்பஸ் என்பவரின் *Testimonium Flavianum* (இயேசுவைப் பற்றிய அவரது “சாட்சியம்”) என்பதைப் பற்றியதாக இருக்கலாம். இந்த வரலாற்றாளரின் வார்த்தைகள் பிற்பாடு கிறிஸ்தவர்

களால் அலங்கரிக்கப்பட்டன என்று பலர் நினைக்கின்றனர், ஆனால் கூற்றின் இருதயம் போன்ற மையப்பகுதியானது யோசிப்பஸ் என்பவரால் எழுதப்பட்டது என்பதைப் பெரும்பாலானவர்கள் ஒப்புக்கொள்ளுகின்றனர் - இதில் பின்வரும் வாக்கியமும் உள்ளடங்குகிறது: "... எங்கள் மத்தியில் இருந்த முதன்மையான மனிதர்களின் ஆலோசனையின்பேரில், பிலாத்து அவருக்குச் சிலுவை மரணத்தைத் தீர்ப்பிட்டபோது, முதலில் அவரை நேசித்தவர்கள் அவரைக் கைவிடாதிருந்தனர்."<sup>6</sup>

### பைலோ (சி. கி.மு. 20-கி.பி. 50)

யூதத் தத்துவ ஞானியான, அலெக்சாந்திரியாவின் பைலோ என்பவர், பிலாத்துவை எல்லா வகையான குற்றமும் செய்ததாகக் குற்றப்படுத்தினார். இறையியலாளர்கள் உயர்வுநவீனத்தில் கூறியதாகப் பெரும்பாலான கல்வியாளர்கள் நம்புகின்றனர், ஆனால் ஆளுநரைப் பற்றிய இவரது வார்த்தைச் சித்தரிப்பானது பல அம்சங்களில் வேதாகம ரீதியான மற்றும் வரலாற்று ரீதியான பதிவுகளுக்கு ஒத்ததாக உள்ளது. பைலோ என்பவர், பிலாத்துவின் "மோசடிகள், அவரது அகம்பாவமான செயல்கள், அவரது அபகரித்தல் [சொத்துக்களை பலவந்தமாகக் கைப்பற்றுதல்], மக்களை அவமானப்படுத்தும் அவரது பழக்கம், அவரது கொடுமையான குணம், மற்றும் விசாரணையின்றி தண்டனைத் தீர்ப்பின்றி மக்களை அவர் தொடர்ந்து கொண்டு குவித்தது, மற்றும் ஒருபோதும் முடிவடையாதிருந்த கொடையாக எடுத்துக்கொள்ளும் அவரது மிகுந்த பொருளாசையுள்ள மனிதத்துவமற்ற தன்மை" ஆகியவை பற்றி எழுதினார்.<sup>7</sup>

பிலாத்து யூதர்களுடன் கொண்டிருந்த நிலையற்ற உறவு பற்றிய ஒரு நிகழ்ச்சியைப் பைலோ பதிவு செய்தார். ஆளுநர், பேரரசருக்கு வெளித் தெரியும் வகையில் அர்ப்பணித்தலைச் சித்தரித்த கேடகங்களை எருசலேமில் தாம் தங்கியிருந்த இடத்தின் சுவர்களில் தொங்க விட்டிருந்தார். இதனால் கோபமடைந்த யூதர்கள் திபேரியு இராயனுக்கு ஒரு மறுப்பை அனுப்பினர். அந்தக் கேடகங்களை செசரியாவில் இருந்த அகுஸ்துவின் கோவிலுக்கு மாற்றும்படி திபேரியு கட்டளையிட்டார்.<sup>8</sup>

### நானாவித வரலாற்றுக் குறிப்புகள்

யூதத்துவ பாபிலோனிய தல்முத் என்ற புத்தகம் இயேசு "பஸ்கா அன்று மாலை தொங்க விடப்பட்டார்"<sup>9</sup> என்று குறிப்பிடுகிறது மற்றும் (எதிர் பார்க்கப்படுகிறபடியாகவே) அவரைத் தீர்ப்பிட்டது பற்றி யூதத் தலைவர்கள் நியாயப்படுத்தினர் என்பதை வலியுறுத்துகிறது.

கி.பி. 115 மற்றும் 117 ஆகிய ஆண்டுகளுக்கிடையில் எழுதிய, இலத்தீன் வரலாற்றாளரான டேசிட்டஸ் என்பவர் கிறிஸ்தவர்களைப் பற்றிப் பின்வரும் குறிப்பை எழுதினார்: "அவர்கள் இந்தப் பெயரைக் கிறிஸ்து விடமிருந்து பெற்றனர், அந்தக் கிறிஸ்து என்பவர் திபேரியுவின் ஆளுகையில் பொந்தியு பிலாத்து என்ற தேசாதிபதியினால் மரண தண்டனை விதிக்கப்பட்டார்."<sup>10</sup>

மாரா பார் செராப்பியன் என்பவர் தமது மகனுக்கு சீரியாவின் மொழியில் எழுதிய கடிதம் ஒன்று இயேசுவைப் பின்வரும் வார்த்தைகளினால் குறிப்பிட்டது: “இந்த யூதர்கள் தங்களின் ஞானமுள்ள அரசரை மரண தண்டனைக்கு உட்படுத்தியதால் ஆதாயமடைந்த அனுகூலம் என்ன? அதற்குப் பின்பு உடனே அவர்களின் ராஜ்யம் ஒழிக்கப்பட்டது ... அந்த ஞானமுள்ள அரசரும் மரித்தவராகவே இருந்து விடவில்லை; அவர் தாம் கொடுத்திருந்த போதனையில் வாழ்ந்தார்.”<sup>11</sup> இந்த ஆதாரமூலத்தின் தேதி நிச்சயமற்றதாக உள்ளது, ஆனால் இது கி.பி. 73ம் ஆண்டு வாக்கிலேயே எழுதப்பட்டிருக்கலாம்.

1961ல் பிலாத்துவைப் பற்றிய முதல் புதைபொருள் ஆதாரம் கண்டறியப்பட்டது. செசரியாவில் இருந்த ரோம அரங்கம் ஒன்றில் புதைபொருள் ஆராய்ச்சியாளர்கள் ஒரு கல்லைக் கண்டுபிடித்தனர், அதில் “பொந்தியு பிலாத்து, யூதேயாவின் தேசாதிபதி” என்று செதுக்கப்பட்டிருந்தது.<sup>12</sup>

### ஏவுதல் பெற்றிராத கிறிஸ்தவ எழுத்தாளர்கள்

ஓரிகன் அவர்கள் உட்பட, ஏவுதல் பெற்றிராத, தொடக்க காலக் கிறிஸ்தவ எழுத்தாளர்கள் பலர் பிலாத்துவைப் பற்றிக் குறிப்பிட்டுள்ளனர். ஜஸ்டின் மார்ட்டியர் மற்றும் தெர்த்துல்லியன் ஆகியோர், இயேசுவை விசாரணை செய்தது பற்றிய ரோம நீதிமன்றத்தின் அலுவலகப் பதிவேட்டைக் குறிப்பிட்டுள்ளனர்,<sup>13</sup> ஆனால் அவர்கள் இந்தப் பதிவேட்டை உண்மையிலேயே கண்டிருந்தார்களா இல்லையா என்பது தெளிவற்றதாக உள்ளது.<sup>14</sup>

நம்மில் பலருக்கு, பிலாத்துவின் கடைசி நாட்கள் மாபெரும் தனிப்பட்ட ஆர்வத்திற்குரியதாக உள்ளன. இந்த ஆளுநர் (இந்தப் படிப்பில் முன்னதாக, “ஃபிளேவியஸ் யோசிப்பஸ்” என்ற உட்தலைப்பின் கீழ் குறிப்பிடப்பட்டபடி) ரோமாபுரிக்குத் திரும்ப வரும்படி அழைப்பிக்கப்பட்டபோது, இவர் டேசிட்ஸ்ஸின் மரணத்திற்குப் பின்பு அங்கு சென்று சேர்ந்தார். அடுத்து என்ன நடந்தது என்பதற்கு வரலாற்றுப்பூர்வமான ஆதாரம் எதுவும் நமக்கில்லை, ஆனால் இவர் தம்மீதான விசாரணை முடிந்த பின்பு, தற்கொலை செய்துகொண்டார் என்ற மிகப்பரவலாகப் பேசப்பட்ட பாரம்பரிய வரலாற்றை ஈசுபியஸ் பதிவு செய்துள்ளார்.<sup>15</sup> பிந்திய பாரம்பரியங்கள், இவர் காயுவின் ஆட்சிக் காலத்தில் (கி.பி. 37-41), தாம் நாடு கடத்தப்பட்டிருந்த இடமான காவல் (இப்போது பிரான்ஸ்) என்ற நாட்டில் வியன்னா அல்லொப்ரொகம் என்ற இடத்தில், தற்கொலை செய்து கொண்டார் என்று கூறின. இந்த ஆளுநரின் மரணத்தை தெய்வீக நீதி என்று ஈசுபியஸ் குறிப்பிட்டார்.<sup>16</sup>



### குறிப்புகள்

<sup>1</sup>Josephus *Antiquities of the Jews* 18.2.2; 18.3.1-2; *Wars of the Jews* 2.9.2-4. <sup>2</sup>J. G. Vos, "Pilate, Pontius," *The Zondervan Pictorial Encyclopedia of the Bible*, gen. ed. Merrill C. Tenney (Grand Rapids, Mich.: Zondervan Publishing House, 1975), 4:792. <sup>3</sup>*Antiquities of the Jews* 18.3.1; *Wars of the Jews* 2.9.2, 3. <sup>4</sup>*Wars of the Jews* 2.9.4. <sup>5</sup>*Antiquities of the Jews* 18.4.1, 2. <sup>6</sup>*Antiquities of the Jews* 18.3.3. <sup>7</sup>Philo *Legatio ad Galium* 38. <sup>8</sup>Philo *De legatione ad Galium* 299-305. <sup>9</sup>*Mishnah*, Sanhedrin 43a, quoted in Bruce Corley, "Trial of Jesus," *Dictionary of Jesus and the Gospels*, eds. Joel B. Green and Scot McKnight (Downers Grove, Ill.: InterVarsity Press, 1992), 842. <sup>10</sup>Tacitus *Annals* 15.44.

<sup>11</sup>Quoted in Corley, 842. <sup>12</sup>John McRay, *Archaeology and the New Testament* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1991), 203-4. <sup>13</sup>Justin Martyr *Apology* 1.35; 1.48; Tertullian *Apology* 5.2; 21.24. <sup>14</sup>பல நூற்றாண்டுகளுக்குப் பின்பு, அறியப்படாத எழுத்தாளர் ஒருவரால் "பிலாத்துவின் நடபடிகள்" என்று உரிமைகோரக் கூடிய ஏவுதல் பெற்றிராத, வசீகரத்தன்மையுள்ள/மனதை ஈர்க்கும் பதிவேடு ஒன்று எழுதப்பட்டது. <sup>15</sup>Eusebius *Ecclesiastical History* 2.7. <sup>16</sup>Ibid.